

# Schwalbacher Woche

14-tägig erscheinende unabhängige  
Lokalzeitung für Schwalbach am Taunus.

**Auflage: 8.500 Exemplare**

Herausgegeben vom Hochtaunus Verlag GmbH · Vorstadt 20 · 61440 Oberursel · Telefon 0 61 71 / 62 88 - 0 · Telefax 0 61 71 / 62 88 - 19

29. Jahrgang

Donnerstag, 29. August 2024

Kalenderwoche 35

Schwalbacher  
Woche  
unter  
taunus-nachrichten.de  
kostenfrei  
im  
Internet



Die Anwohner sind zu einem Informationsgespräch zur Baustellenzeit eingeladen. Hier treffen sich Axel Jeschke, Bau- und Planungsamt, Kai-Thorsten Lorenz, Geschäftsführer Wasserversorgung Main-Taunus, Thorsten Wolf vom Ingenieurbüro Grandpierre & Wille; Stefan Jung-Diefenbach, Vorstandsmitglied des Bauunternehmens Albert Weil, Jungbauleiter Tim Schneider, Heike Jahn, Amtsleiterin Bau- und Planungsamt und Bürgermeister Alexander Immisch.  
Foto: Stadt Schwalbach

## Erneuerung Altkönig- und Fuchstanzstraße

**Schwalbach (sbw).** Kürzlich begannen die Arbeiten zur Erneuerung von Altkönig- und Fuchstanzstraße. Erster Bauabschnitt ist die Altkönigstraße von der Ecke Niederhöchstädter Pfad bis zur Einmündung der Straße „Am Taunusblick“.

Der 320 Meter lange Straßenabschnitt wird von Grund auf erneuert, und die Wasserleitung wird ausgetauscht. Die Breite der Fahrbahn bleibt erhalten, die Betonrinne am Straßenrand wird sie optisch jedoch enger erscheinen lassen. Sofern das Wetter mitspielt, sollen die Arbeiten in der Altkönigstraße Ende Februar 2025 abgeschlossen werden. Während der Bauarbeiten wird die Straße für den Durchgangsverkehr komplett gesperrt. Die Umleitung erfolgt für den ersten Bauabschnitt über Steinweg, Staufen-, Fuchstanz- und Grabenstraße. Den Anwohnern soll die Zufahrt zu ihren Grundstücken, soweit dies die Bauarbeiten zulassen, ermöglicht werden. Zweiter Bauabschnitt ist dann die Fuchstanzstraße – rund 130 Meter lang. Hier sollen die Arbeiten im März oder April starten und im Juni 2025 beendet werden. Auch diese Straße wird von Grund auf erneuert, und die Wasserleitung wird ausgetauscht. Das Bau- und Planungsamt hatte die Anwohner beider Straßen

schon vorab mit einem Schreiben darüber informiert. Dennoch folgten kürzlich gut 20 Anwohner der Einladung Bürgermeister Immischs zu einem Baustellengespräch. Alle Fachleute waren anwesend und gaben Auskunft aus erster Hand: Axel Jeschke, zuständiger Mitarbeiter des Bau- und Planungsamtes, Amtsleiterin Heike Jahn, der Geschäftsführer der Wasserversorgung Main-Taunus, Kai-Thorsten Lorenz, Thorsten Wolf vom Ingenieurbüro Grandpierre & Wille, Stefan Jung-Diefenbach, Vorstandsmitglied des Bauunternehmens Albert Weil, und Jungbauleiter Tim Schneider.

### Abfolge der Arbeiten

Für beide Straßen gilt: Zunächst wird die Asphaltdecke gefräst. Sofern diese mit Teer – schadstoffhaltig – belastet ist, wird sie gleich aufgenommen und entsorgt. Die Befestigung der Gehwege wird ebenfalls aufgenommen und abgefahren. Das darunter befindliche Schottermaterial wird ausgeglichen. Anschließend wird die neue Hauptleitung der Wasserleitung verlegt und in das bestehende Netz eingebunden. Darauf erfolgt die Erneuerung der querverlaufenden Hausanschlüsse. Haushalte mit alten Wasserleitungen aus Guss oder Stahl wird der Austausch gegen neue PE-Lei-

tungen empfohlen. Sind die Hausanschlüsse an die neue Wasserleitung angebunden, wird die Betonrinne am Straßenrand hergestellt. Leerrohre für Glasfaser werden verlegt. Danach werden die Gehwege aufgebaut, den Abschluss bilden die Asphaltarbeiten.

### Bauarbeiten Schritt für Schritt

Grundsätzlich verlaufen die Bauarbeiten Schritt für Schritt, das heißt, sobald die Wasserleitung verlegt wurde, wird der Graben verfüllt. Die Gesamtbaumaßnahme kostet etwas mehr als 1,1 Millionen Euro. Davon entfallen rund 440 000 Euro auf die Wasserleitungsarbeiten und rund 670 000 Euro auf den Straßenbau.

Der Kanal wird aus Anlass der Bauarbeiten nicht ausgetauscht. Dies wurde von Anwohnern angesprochen. Der Geschäftsführer der Wasserversorgung Main-Taunus Kai-Thorsten Lorenz führte aus, dass man vor der Baumaßnahme alles durchrechne, selbstverständlich auch die Kapazität des Kanals. Der Kanal entspreche dem Stand der Technik und sei von der Kapazität her leistungsfähiger als erforderlich. Außerdem wurde er vor einiger Zeit von innen, mittels Inlinerverfahren, saniert und somit ertüchtigt. Deshalb gab es keinen Grund, auch den Kanal auszutauschen.

## Alle Beckenbereiche sind wieder geöffnet

**Schwalbach (sbw).** Wie die Wasserversorgung Main-Taunus (WMT), Betreiber des Schwalbacher Naturbads, mitteilt, sind die beiden Hauptbecken des Naturbades nach einer mehrtägigen Schließung wieder geöffnet. Nach den sehr heißen Tagen und den vielen Badegästen hatte man sich in Absprache mit den beratenden Behörden dazu entschlossen, zunächst wiederholt dem Nichtschwimmerbecken und seit Kurzem auch dem Schwimmerbecken eine „Ruhepause“ zu gönnen. Nach den Erkenntnissen aus den aktuellen Beprobungen stehen seit

Montagnachmittag wieder alle Beckenbereiche uneingeschränkt zur Verfügung. Das Wasser des Naturbads wurde seit den Beckenschließungen täglich von einem unabhängigen Labor untersucht. Da das Wasser nicht wie in einem üblichen Schwimmbad mit Chlor behandelt wird, um den strengen Hygieneanforderungen zu genügen, braucht dieses natürliche Gewässer in Zeiten von hoher Belastung eine Regenerationsphase, damit die mechanisch-biologische Reinigung durch das separate Regenerationsbecken wirken kann. Zuletzt hatten die

Proben den Richtwert des Umweltbundesamtes hinsichtlich der Wasserqualität überschritten. Für eine Anlage wie das Naturbad Schwalbach sind die Werte dabei wesentlich strenger, als beispielsweise für einen Baggersee oder einen natürlichen, nicht künstlich angelegten Schwimmteich. „Der Gesundheitsschutz unserer Badegäste hat oberste Priorität,“ sagt Kai-Thorsten Lorenz, Geschäftsführer der WMT und wünscht den Gästen des Naturbades ab jetzt wieder einen uneingeschränkten natürlichen Badespaß.



feinköstlich seit 1926

[www.metzgerei.de](http://www.metzgerei.de)

apotheken prime

Lösen Sie Ihr E-Rezept rund um die Uhr ein!

Wir bringen Ihnen Ihre Bestellung im gesamten Rhein-Main-Gebiet kostenfrei nach Hause.  
... oder besuchen Sie uns vor Ort!

[www.ihre-apotheker.de](http://www.ihre-apotheker.de)

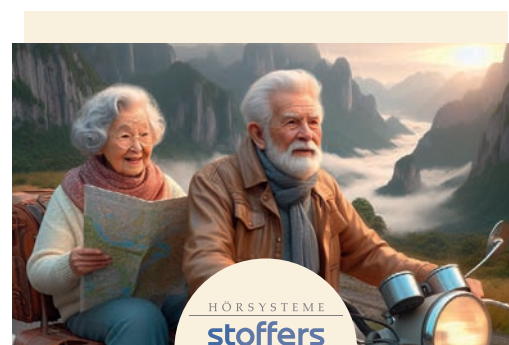
VOLVO

Starten Sie Ihre elektrische Reise.

Entdecken Sie bei uns die Elektromobilität von Volvo.  
Jetzt Probefahrt vereinbaren.

Hahnstraße 45  
60528 Frankfurt

Emil Frey - Hessengarage GmbH  
Tel. (069) 39 00 05-201  
[www.volvofrankfurt.de](http://www.volvofrankfurt.de)



„Wir hätten rechts fahren müssen“  
„Hast du nicht links gesagt?“

Hören Sie denn wirklich noch alles gut?

Besuchen Sie uns in  
Bad Soden, Königstein oder Hofheim



[www.hoerakustik-stoffers.de](http://www.hoerakustik-stoffers.de)  
[hofheim@hoerakustik-stoffers.de](mailto:hofheim@hoerakustik-stoffers.de)



# VERANSTALTUNGEN Eschborn

## Ausstellungen

„#Suspense“, Künstlerin Ana Romero aus Póvoa zeigt Bilder zum Thema „#Suspense“ (= aufgehoben/ ausgeschlossen) und meint damit das Leben der Frauen, die überleben, während ihre Rechte und Freiheiten nur bedingt gelten; Museum der Stadt Eschborn, Eschenplatz 1, Vernissage am 5. September um 18.30 Uhr. Öffnungszeiten: Mittwoch 15-18 Uhr, Samstag 15-18 Uhr und Sonntag 14-18 Uhr oder nach Vereinbarung (5. September bis 3. November)

„Von Mensch zu Mensch“, Bronzeplastiken von Hannes Helmke, der Mensch und dessen Standpunkt in der Welt ist das künstlerische Thema; Skulpturenpark Niederhöhnstadt, Steinbacher Straße, (bis 6. Oktober)

Rheingauer Weinsommer im Museumshof am Eschenplatz, angeboten werden erlesene Weine, Sekte und Säfte, jeden Samstag Livemusik von 18.30-21.30 Uhr, bis 14. September – jeweils von Donnerstag bis Samstag von 17-22 Uhr

## Singen mit dem „EG+“

Eschborn (ew). Gemeinsam singen tut gut! Die evangelische Kirchengemeinde Eschborn lädt zum Liederstündchen mit gemeinsamem Singen aus dem „EG+“ ein. Martin Kliem führt am 12. September von 19.30 bis 20.30 Uhr musikalisch durch das Liederbuch, das inzwischen einen festen Platz in Gottesdiensten innehat. Man darf ohne Anmeldung kommen. Die Veranstaltung findet in der evangelischen Kirche Eschborn, Hauptstraße 16, statt. Informationen können per E-Mail an christine.elcacho-behnke@ekhn.de gerichtet werden.

## Neustart in der Galerie

Schwalbach (sbw). Die Galerie Elzenheimer feiert am Sonntag, 1. September, ab 14 Uhr ihren Neustart nach Sanierung mit Kunst, Kuchen und Live-Musik im Wiesenweg 12. Ein „Bergfest-Enjoy“ zur aktuellen Ausstellung „Frisch aufgestellt“ mit Exponaten von Gabriele Köbler.

## „Freiwilligendienst in Indien“



Am Donnerstag, 12. September, findet ein Vortrag im Rahmen der Interkulturellen Wochen vom Arbeitskreis Kunstkreis im Kulturkreis um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Schwalbach, Raum 1, am Marktplatz statt. Nach ihrem Abitur 2023 entschied sich Kim Belharek, einen Freiwilligendienst in Indien zu machen. Für neun Monate hat sie dort in einer Gastfamilie gelebt und als Englischlehrerin an einer Schule gearbeitet, ist aber auch viel durch das Land gereist. In ihrem Vortrag berichtet sie über ihren Freiwilligendienst, erklärt, was das überhaupt ist und erzählt von ihren Erlebnissen in Indien. Der Eintritt ist frei. Foto: privat/AK Kunstkreis

## Veranstaltungen

### Freitag, 30. August

Europäische Fledermausnacht im Arboretum mit Dr. Albrecht Pfrommer, Treffpunkt: Waldhaus, „Am weißen Stein“, 18.30-21 Uhr

### Sonntag, 1. September

Regionalpark Rhein-Main-Rundroutenfest/Tag der offenen Stalltür, Fest mit Kutschfahrten, Ponyreiten, Kinderschminken, Puppentheater bei Familie Christoph auf dem Bromhof, Hauptstraße 5  
„Kino4Kids“, „Butterfly Tale – Ein Abenteuer liegt in der Luft“, Eschborn K, Jahnstraße 3, 14.30 Uhr

### Mittwoch, 4. September

Offener K-Treff, Eschborn K, Jahnstraße 3, 18 Uhr

### Freitag, 6. September

Kino, „Rückkehr nach Korsika“, Eschborn K, Jahnstraße 3, 20.15 Uhr

### Samstag, 7. September

Wein-Herbst-Opening mit der Coverband „Twin-Set“, Skulpturenpark hinter dem Bürgerzentrum Niederhöhnstadt, Montgeronplatz 1, 15-20 Uhr  
Poetry Slam, das Publikum entscheidet über Sieg und Niederlage der im Zeitlimit selbst geschriebenen Texte, Moderation: Laura Paloma, Eschborn K, Jahnstraße 3, 20.15 Uhr

## Neues aus der Musikschule Taunus...



Donnerstags von 9.30 bis 10.30 Uhr treffen sich die Kinder bis drei Jahre im „Eltern-Kind-Kurs“ in der Unterortstraße 23 in Eschborn. Der Kurs findet vom 1. September bis 31. August 2025 statt. Die Kursleitung hat Hannah Lutz-Erb. In entspannter Kursatmosphäre lernt das Baby zusammen mit Mama, Papa, Oma, Opa oder einer anderen Bezugsperson die Musik in ihrer Vielfalt kennen. Die Kleinsten sind besonders offen für die frühe musikalische Förderung, weil das Gehör das erste Sinnesorgan ist, das sich im Körper entwickelt: Als ersten Rhythmus haben sie noch ungeboren den Herzschlag der Mutter erlebt. Ganz spielerisch und nebenbei wird im Kurs die Persönlichkeitsentwicklung gefördert und natürlich gibt es jede Menge musikalische Impulse und Anregungen für zuhause. Die monatliche Rate für den Kurs beträgt 35,50 Euro. Auf Antrag kann eine Ermäßigung gewährt werden, wenn das zur Verfügung stehende Einkommen eines Haushalts unter dem doppelten „Bürgergeldsatz“ liegt. Familien, die „Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts“ beziehen und dies über den Bescheid der ausstellenden Behörde nachweisen, erhalten 70 Prozent Ermäßigung. Vertraulichkeit ist gewährleistet. Persönliche Beratung unter Telefon 06173-66110. Weitere Infos unter www.musikschule-taunus.de. Foto: Adobe Stock

# VERANSTALTUNGEN Schwalbach

## Veranstaltungen

### Sonntag, 1. September

Interkulturelles Marktplatzzfest mit verkaufsoffenem Sonntag, Marktplatz, 12-19 Uhr

### Montag, 2. September

Vortrag der Schwalbacherin Marita Brunner von ihren Besuchen in Indien und der dortigen Organisation „MAHER“, „Frauentreff“, Marktplatz 1-2, 19.30 Uhr

Kegeln für Senioren, Kegelbahn im Bürgerhaus Schwalbach, Marktplatz 1-2, 17-19 Uhr

### Mittwoch, 4. September

Minigolf in der Minigolfanlage Bad Soden, Nähe Bahnhof, Informationen und Anmeldung bei Marieluise Herborn, Telefon 0171-1626260, 14 Uhr

### Freitag, 6. September

„Ehrenamts-Punkt“ diesmal mit der Aktivhilfe Schwalbach, die ihr 25-jähriges Jubiläum feiert, Marktplatz, 12-15 Uhr

### Samstag, 7. September

Führung des Stadtarchivs zum Tag des offenen Denkmals, „Die Geschichte der Alten Schule“, Schulstraße 7, 15-16.30 Uhr

### Sonntag, 8. September

„Der bunte Limestisch“ – miteinander essen, trinken, schwatzen – Zugangsweg evangelische Limesgemeinde, Mittelweg, Ostring 15, 18-21 Uhr

Herbstflohmarkt vom Tierschutzverein Schwalbach und Frankfurt-West auf dem Tierheimgelände in Frankfurt-Nied unter der Schwanheimer Brücke, Nieder Kirchweg, 11-17 Uhr

### Dienstag, 10. September

Vortrag, „J.K. Rowling – Die Meisterin der Magie“ von Dorothee Grütering, Bürgerhaus Schwalbach, Raum 1, 19.30-21.30 Uhr

### Donnerstag, 12. September

Vortrag, „Freiwilligendienst in Indien“, Kim Belharek berichtet über ihren Freiwilligendienst, erklärt, was das überhaupt ist und erzählt von ihren Erlebnissen in Indien, Bürgerhaus Schwalbach, Raum 1, 19.30-21.30 Uhr

## FÜR DEN NOTFALL

### Apothekendienst

Der Apotheken-Notdienst beginnt um 9 Uhr für 24 Stunden. Von 20 bis 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ganztägig, wird eine gesetzliche Notdienstgebühr von 2,50 Euro erhoben. Die aktuelle Notdienst-Apotheke ist zu erfahren über Telefon 0800-0022833 (Festnetz/ kostenlos) und Telefon 22833 ohne Vorwahl (für Handys in allen Funknetzen). Der Anruf kostet 69 Cent pro Minute. Im Internet ist die Suche unter www.aponet.de möglich. Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

### Freitag, 30. August

Brunnen-Apotheke, Steinbach, Bornhohl 3-5, Tel. 06171-75120  
Schloss-Apotheke, Frankfurt, In der Römerstadt 238, Tel. 069-579196

### Samstag, 31. August

Limes-Apotheke, Schwalbach, Marktplatz 23, Tel. 06196-779980  
Aeskulap-Apotheke, Frankfurt, Markgrafenstraße 6, Tel. 069-77011770

### Sonntag, 1. September

Central-Apotheke, Eschborn, Götzenstraße 47, Tel. 06196-42521  
Kaysser-Apotheke, Frankfurt, Bolongarostraße 131, Tel. 069-93623328

### Montag, 2. September

Feldberg-Apotheke, Frankfurt, Schaumburger Straße 69, Tel. 069-342830  
5K-Triamedis-Apotheke, Frankfurt, Steinbacher Hohl 4, Tel. 069-756147600

### Dienstag, 3. September

Westerbach-Apotheke, Frankfurt, Westerbachstraße 293, Tel. 069-9349770  
Stadt-Apotheke, Frankfurt, Thudichumstraße 2, Tel. 069-783127

### Mittwoch, 4. September

St.-Barbara-Apotheke, Sulzbach, Hauptstraße 50, Tel. 06196-71891  
Wassgau-Apotheke, Frankfurt, Königsteiner Straße 120, Tel. 069-302929

### Donnerstag, 5. September

Da Vinci-Apotheke, Frankfurt, Leonardo-da-Vinci-Allee 4-8, Tel. 069-771735  
MediCentrum-Apotheke, Frankfurt, Wilhelm-Epstein-Straße 2, Tel. 069-53053962

### Freitag, 6. September

Apotheke im Globus, Eschborn, Ginnheimer Straße 18, Tel. 06196-7762770  
Eulen-Apotheke, Frankfurt, Siegener Straße 5, Tel. 069-344464

### Samstag, 7. September

„Brocks'sche Apotheke“, Sulzbach, Im Main-Taunus-Zentrum, Tel. 069-242480300  
Liederbach-Apotheke, Frankfurt, Königsteiner Straße 98, Tel. 069-316915

### Sonntag, 8. September

Kur-Apotheke, Kronberg, Frankfurter Straße 15, Tel. 06173-910980  
Hessen-Apotheke im Gallusviertel, Frankfurt, Frankenallee 169-171, Tel. 069-730800

### Montag, 9. September

Altkönig-Apotheke, Frankfurt, Niddagaustraße 73, Tel. 069-783639  
Bären-Apotheke, Oberursel, Oberhöchstadter Straße 2-4, Tel. 06171-4461

### Dienstag, 10. September

Pinguin-Apotheke, Schwalbach, Avrillestraße 3, Tel. 06196-83722  
Apotheke an der Warte, Frankfurt, Mainzer Landstraße 236, Tel. 069-731406

### Mittwoch, 11. September

Schloss-Apotheke, Frankfurt, In der Römerstadt 238, Tel. 069-579196  
Nordwest-Apotheke, Frankfurt, Thomas-Mann-Straße 6, Tel. 069-570214

### Donnerstag, 12. September

Nidda-Apotheke, Frankfurt, Heerstraße 3e, Tel. 069-762081  
Kur-Apotheke, Bad Soden, Alleestraße 1, Tel. 06196-23605

### Bundesweiter Ärztlicher Bereitschaftsdienst

in Hessen rund um die Uhr 116117

### ÄBD Main-Taunus im Krankenhaus Bad Soden

Kronberger Str. 36, 65812 Bad Soden Taunus, Telefon 06196-656  
montags, dienstags, donnerstags 19 bis 24 Uhr  
mittwochs, freitags 14 bis 24 Uhr  
samstags, sonntags und feiertags 8 bis 24 Uhr

### Kinder- und Jugend-ÄBD Frankfurt im Universitätsklinikum Frankfurt

Theodor-Stern-Kai 7, 60596 Frankfurt am Main

### Kinder- und Jugend-ÄBD Frankfurt-West/Main-Taunus im Klinikum Frankfurt Höchst

Gotenstraße 6-8, 65929 Frankfurt am Main, Telefon 069-31060

mittwochs, freitags 16 bis 20 Uhr  
samstags, sonntags 9 bis 20 Uhr  
feiertags und an Brückentagen 9 bis 20 Uhr

Besuchen Sie auch  
unser Online-Portal

www.Taunus-Nachrichten.de



# Einladung zum Interkulturellen Marktplacefest am 1. September

**Schwalbach** (sbw). In bewährter Tradition laden die vier Veranstalter Stadt Schwalbach, Kulturkreis, Deutsch-Ausländische Gemeinschaft Schwalbach und der Gewerbeverein Schwalbach am ersten Sonntag im September, in diesem Jahr somit am 1. September, von 12 bis 19 Uhr auf den Marktplatz ein. Bürgermeister Alexander Immisch: „Mit dem Interkulturellen Marktplacefest feiern wir das Zusammenleben in Vielfalt in unserer Stadt. Es ist ein Fest für alle Generationen und die ganze Familie. Allen wird etwas geboten, ein Besuch lohnt sich. Genießen Sie einen unterhaltsamen Nachmittag im Einkaufszentrum Limes und auf dem Marktplatz!“

Das Programm auf der Hauptbühne, organisiert von der Deutsch-Ausländischen Gemeinschaft (DAGS), bietet Auftritte aus mehreren Ländern und Generationen. Nach der Eröffnung des Festes um 12.15 Uhr gehört die Bühne zunächst Schülern der zweiten Klassen der Georg-Kerschensteiner-Schule. Im Laufe des Nachmittags folgen dann Vorführungen unterschiedlichster Tanzgruppen. Die kulturelle Reise um die Welt entführt die Gäste unter anderem nach Griechenland, Hawaii, Portugal und Vietnam. „Kalyna. Bad Soden“ präsentiert ukrainische Ensemblesmusik und die K-Pop-Gruppen des Tanzsportclubs Schwalbach zeigen ihr tänzerisches Können zu den Klängen koreanischer Popmusik. Auch das in Schwalbach wohl bekannte Percussion-Ensemble „Ismael und les Ismaelis“ ist wieder Bestandteil des Programms, das von der TV-Journalistin Dr. Claudia Ludwig moderiert wird. Um 15 Uhr ehrt Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch die erfolgreichsten Teilnehmer des Stadtradelns 2024. Für einen guten Klang und musikalische Umrahmung des Bühnenprogramms sorgt in bewährter Weise das Technikteam um Olaf Karg.

Das Marktplacefest ist außerdem bekannt für seine internationalen Köstlichkeiten. Dieses Mal werden Spezialitäten aus Frankreich, Indien, Korea, Marokko, Syrien, der Türkei und Deutschland angeboten. Für Getränke ist ebenfalls gesorgt. Die Kindereisenbahn für die Jüngsten zieht in diesem Jahr am unteren Marktplatz ihre Kreise, wo auch die Hüpfburg der Süwag für Bewegung sorgt. Und vor dem Rathaus stehen wieder die Bungee-Trampo-

line für Kinder und Jugendliche. In der Einkaufspassage unterhalten „Enzo und Gaby“ mit internationalen Hits und auf dem oberen Marktplatz spielt von 12.30 bis 15 Uhr die „Overall Jazz Gang“, ab 15.30 bis 18.30 Uhr „BluesHaus Bad Soden“. Auch Weinliebhaber kommen dort auf ihre Kosten. Dafür sorgen der traditionell am oberen Marktplatz vertretene Weinausschank, in diesem Jahr ideal ergänzt durch einen Flammkuchenstand, sowie der Weinstand der DAGS. Die Kindertaler sind wieder mit einem Stand dabei und bieten Glitzer- und Airbrush-Tattoos für die jüngeren Gäste.

Die Schwalbacher Sicherheitsberater für Senioren stehen bei der Rampe zwischen S-Bahnhof und Rathaus zum Gespräch bereit. Hier findet man auch die Fahrradcodierung des Präventionsrates Main-Taunus-Kreis, bei der Fahrräder nach vorheriger Anmeldung kostenlos codiert werden. Anmeldungen sind bis zum Vortag per E-Mail an BC@mtk.org oder unter Telefon Andreas Suda, 06145-596745, möglich.

In den teilnehmenden Geschäften im Einkaufszentrum Limes gibt es von 13 bis 18 Uhr zudem zahlreiche Aktionen für Groß und Klein: Bäckerei Heislitz, Bella Flora, Reisebüro Kopp (ohne Verkauf), Brillen Platz, Limes-Apotheke, Backmeister und Woolworth sind ebenso mit dabei wie der Anziehungspunkt am unteren Marktplatz, der zum Fest mit besonderen Angeboten aufwartet.

Das Interkulturelle Marktplacefest wurde 2013 erstmalig als Zusammenschluss des Interkulturellen Festes der Deutsch-Ausländischen Gemeinschaft Schwalbach und des Kulturkreises mit dem Marktplacefest mit verkaufsoffenem Sonntag gefeiert. Während das Interkulturelle Fest bereits seit mehr als 30 Jahren die Interkulturellen Wochen Schwalbach eröffnet, startete das Marktplacefest von Gewerbeverein und Stadt 2005 mit der Idee, den Einkaufsstandort im Interesse der Allgemeinheit zu verbessern.

Die Entscheidung, die beiden Feste miteinander zu kombinieren, erwies sich als äußerst erfolgreich, denn das Interkulturelle Marktplacefest am ersten Sonntag im September gehört seither zu den größten und farbenfrohesten Festen Schwalbachs.

# „Dramatische Bühne“ mit Glanzstunde



Mit allerbestem Wetter ging am Freitag, 16. August, die Open-Air-Sommertheaterreihe der Stadt Eschborn zu Ende. Wie bei allen anderen Sommertheaterveranstaltungen auch, fanden sich bei angenehmen Temperaturen zahlreiche theaterbegeisterte Gäste ein, um das verrückt-komische Stück „Jekyll & Hyde – The play that totally goes wrong!“ der „Dramatischen Bühne“ im Skulpturenpark Niederhöhnstadt zu sehen. Die „Dramatische Bühne“ übertraf die Erwartungen und sorgte mit ihrem komödiantischen Stück von Anfang an für viele Lacher und eine Menge Applaus. Das düstere Drama um den Höllentrunk des Doktor Jekyll entpuppte sich wie angekündigt als Glanzstunde der wahren Schauspielkunst. Die Bewirtung an diesem Abend übernahmen in vorbildlicher Weise die Laufhexen des Kappen-Clubs Niederhöhnstadt (KCN).

Foto: Robert Wohlgenuth

# Kleine Stars für ein kleines Kindermusical-Projekt gesucht

**Eschborn** (ew). Die Andreaskirche in Niederhöhnstadt ist schon lange für ihre großen Kindermusicals mit einer tollen Inszenierung und großartiger musikalischer Begleitung bekannt. Im September startet wieder die kleine, aber feine Version in Form eines Minimusicals: „Die Räuber von Bethlehem“.

Sie richtet sich an Kinder im Vorschul- und Grundschulalter, die Lust haben, ihre musikalischen und schauspielerischen Fähigkeiten zu entfalten und gleichzeitig Teamgeist und Zusammenhalt zu erleben. Die Kinder können sich in den Bereichen Chor, Theater und Tanz ausprobieren und damit die weihnachtliche Geschichte auf der Bühne zum Leben erwecken, um die Herzen der Zuschauenden

zu berühren. Auch das gemeinsame Spielen, Basteln, Backen und der Spaß an der Musik werden natürlich nicht zu kurz kommen. Geübt wird in der Regel freitags von 16.30 bis 18.30 Uhr im Gemeindehaus der Andreaskirche, Langer Weg 2. Die Proben starten am 27. September.

Aufführungen gibt es dann am Wochenende 14./15. Dezember und am 24. Dezember im Rahmen des Familiengottesdienstes. Die Anmeldung ist ausschließlich online über folgenden Link möglich: [www.ag.church.tools/publicgroup/613](http://www.ag.church.tools/publicgroup/613). Es entsteht ein Teilnehmer-Beitrag in Höhe von 40 Euro. Weitere Infos gibt es per E-Mail an [spiegel@andreas-gemeinde.de](mailto:spiegel@andreas-gemeinde.de).

# Abos für Reihe „Andere Töne“



Die Abos für die Reihe „Andere Töne“ für die kommende Saison 2024/2025 sind im Vorverkauf erhältlich. Die neue Reihe hat vielfältige musikalische Überraschungen im Gepäck. Den Auftakt machen die Streicher des „Feuerbach Quartett“, die unter dem Titel „Brahms Britten Beatles“ eine außergewöhnliche Mischung von Kammermusik bis E-Musik interpretieren. In ihrem berührenden bis rockigen A-Cappella-Konzert stellen die „MEDLZ“ ihre einmalige Gesangkunst unter Beweis. „SahneMixx“ ist mit „Das Beste von Udo Jürgens“ am Start, und Sänger und Schauspieler Stefan Jürgens liefert unter dem Motto „So viele Farben“ einen unvergesslichen Konzertabend. Die musikalische Varieté-Show von „Tridiculous“ markiert den sehenswerten Abschluss. Alle Konzerte finden an Donnerstagen im Bürgerzentrum Niederhöhnstadt statt und kosten im Abonnement 60 Euro. Beginn ist jeweils um 19 Uhr. Vorbestellungen sind unter Telefon 06196-490180 möglich. Am 4. und 11. September ist der Vorverkauf von 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Verkaufsstelle im Kulturreferat, Kurt-Schumacher-Straße 12. Weitere Informationen finden Interessierte unter [www.eschborn.de/kulturabo](http://www.eschborn.de/kulturabo).

Foto: Robert Jentzsch

# Biografie-Workshop: „Wer hat mich geprägt?“

**Eschborn** (ew). „Wer hat mich geprägt in meinem Leben? Welche Menschen waren wichtig? Welche Botschaften hat er oder sie mir mitgegeben?“ Dem nachzugehen lädt die Evangelische Kirchengemeinde zu einem dreistündigen Workshop ein, mit verschiedenen spielerischen Methoden der Biografiearbeit. Denn manchmal hilft es, auf prägende Sätze zu hören und dann eigene Botschaften

neu zu formulieren. Es wird sich ausgetauscht, soweit man mag, einzeln nachgedacht und gemeinsam gespielt. Um Anmeldung bis zum 10. September bei Pfarrerin Christine Lungershausen ([christine.lungershausen@ekhn.de](mailto:christine.lungershausen@ekhn.de)) wird gebeten. Der Workshop findet am Freitag, 20. September, von 16 bis 19 Uhr in Raum 2+3 im Gemeindehaus, Hauptstraße 18-20 (Erdgeschoss), statt.

# Gottesdienst zu C. D. Friedrich

**Eschborn** (ew). Am 5. September wäre Caspar David Friedrich 250 Jahre alt geworden. Die Faszination für diesen Maler der Deutschen Romantik ist nach wie vor ungebrochen. Das Jubiläum will die Evangelische Kirchengemeinde Eschborn zum Anlass nehmen, seine Kunst im Gottesdienst am Sonntag, 1. September, um 10 Uhr zu würdigen. Caspar David Friedrich war ein zutiefst religiöser Mann und er hat neue künstlerische Wege gesucht, Menschen Zugang zur Wirklichkeit Gottes zu eröffnen. Entstanden sind so Kunstwerke voller Sehnsucht mit Sinn für die Unendlichkeit. Im Mittelpunkt der Predigt steht ein Bild, das etwas untypisch ist für C.D. Friedrich: „Die Frau am Fenster“, entstanden 1822. Den Gottesdienst, in dem auch das Abendmahl gefeiert wird, hält Pfarrer Johannes Kalchreuter.



**FÜR SCHÖNE TRÄUME!**

Wir bieten als größtes Bettenfachgeschäft im Rhein-Main-Gebiet eine erstklassige Auswahl in allen Bereichen des Schlafs.

[www.betten-zellekens.de](http://www.betten-zellekens.de)

069/420000-0

**Ökumenische Diakoniestationen**  
in Kronberg, Eschborn und Bad Homburg

Wir haben Termine frei für die Pflegeberatung nach § 37/3 SGB XI

Wir helfen Ihnen gerne  
Diakoniestation Kronberg, Steinbach Tel. 06173-92 63-0  
Diakoniestation Eschborn, Schwalbach Tel. 06196-95 47 5-0  
Diakoniestation Bad Homburg Tel. 06172-30 88-02

...damit Pflege menschlich bleibt

- Individuelle Pflegeberatung
- Ambulante häusliche Pflege
- Wundversorgung
- Hauswirtschaftliche Dienste
- Demenzbetreuung
- Hospiz- und Palliativberatung





Großer Gast bei der Einschulungsfeier der Heinrich-von-Kleist-Schule: Hessens Justizminister Christian Heinz (l.) zusammen mit Schulleiter Marc Heimann (r.). Foto: HvK

## Schulstart an der Heinrich-von-Kleist-Schule

**Eschborn** (ew). Mit herrlichem Spätsommerwetter ist das neue Schuljahr an der Heinrich-von-Kleist-Schule (HvK) gestartet. 1620 Schüler strömen nun wieder allmorgendlich in den Unterricht und sorgen für Leben im Schulgebäude. Sie werden von 135 Lehrern in 49 Klassen und 19 Oberstufen-Tutorien unterrichtet.

Für 191 Kinder war der Montag der erste Schultag an der HvK. Der Tag begann für sie und ihre Eltern mit einem Gottesdienst auf dem Abenteuerspielplatz, der unter dem Motto „Auf dem Weg“ stand. Die Religionslehrer Heinz-Theo Krönker und Benjamin Dörr hatten ihn zusammen mit einer Gruppe von Neuntklässlern vorbereitet. Auch einige Fünftklässler und Eltern trugen Fürbitten und Gebete vor. Anschließend ging es ins Kleist-Forum, wo Kinder und Eltern offiziell von Schulleiter Marc Heimann begrüßt wurden. In diesem Jahr konnte Heimann noch einen ganz besonderen Gast begrüßen. Aus Wiesbaden war Justizminister Christian Heinz angereist und brachte die besten Grüße und Wünsche der hessischen Landesregierung. Er versprach, dass die Landesregierung dafür sorgen werde, dass in Hessen jedes Kind individuell mit allen Mitteln gefördert und gefordert werde. Und tatsächlich kam der Minister auch nicht mit leeren Händen: Jede Klasse erhielt einen Gutschein für den ersten gemeinsamen Ausflug und die Anschaffung von Schulmaterialien.

Nach der Ansprache des Ministers stellte Heimann dann die Klassenlehrer und die

Schülermentoren vor. Schülermentoren sind Schüler aus der Jahrgangsstufe neun, die die Fünftklässler in ihren ersten Monaten an der neuen Schule begleiten. Sie werden für diese Aufgabe in einem Seminar ausgebildet und sind eine wichtige Stütze für die Klassenlehrer. Im Anschluss an die Begrüßung in der Aula begaben sich Schüler, Klassenlehrer und Schülermentoren zur ersten Unterrichtsstunde in die Klassenräume. Hier überlegten sich die Kinder, was sie sich für ihre Zeit an der neuen Schule wünschten. Sie schrieben ihre Wünsche auf bunte Zettel, die sie vor dem Neubau am Dörmweg aufhängten. Während dieser Zeit wurden die Eltern vom Elternbeirat und vom Förderverein begrüßt und anschließend zum Kaffee eingeladen. Auf der Wiese vor dem Neubau wurde dann auch der Jahrgangsstufenbaum gepflanzt. In diesem Jahr war die Wahl auf eine Kirsche gefallen, die fortan von den neuen Fünftklässlern gehegt und gepflegt wird. Bei der Baumpflanzung kam Gymnasialleiter Benjamin Dörr mit den Kindern über das Thema „Wachsen“ ins Gespräch und verglich die Entwicklung der Kinder mit dem Wachsen eines Baumes. Mit einem Klassenfoto am Amphitheater der Schule endete der erste Schultag für die „Neuen“. Eltern, Schüler und Lehrer waren sich einig, dass es ein schöner, heiterer und feierlicher erster Schultag an der HvK war.

Weitere Informationen rund um die Heinrich-von-Kleist-Schule erhalten Interessierte unter Telefon 06196-95700 oder unter [www.kleist-schule.de](http://www.kleist-schule.de).

## Ausstellungseröffnung: Schmerz und Leid der Frauen

**Eschborn** (ew). Im Museum der Stadt Eschborn wird ab Donnerstag, 5. September, eine Ausstellung der Künstlerin Ana Romero aus Póvoa de Varzim gezeigt. Die Ausstellung steht in einer Tradition: Seit vielen Jahren stellt das Museum regelmäßig Künstler aus den Partnerstädten Eschborns aus. Die Kunstschaffenden werden gewöhnlich von den Kulturverwaltungen der Städte ausgesucht; 2024 hat Póvoa de Varzim nun diese Malerin empfohlen.

Ana Romero wurde 1971 in Portugal geboren. Sie verbrachte die ersten Lebensjahre in Mosambik, die Familie kehrte später nach Portugal zurück. Die Künstlerin hat mehrere Abschlüsse in verschiedenen Studiengängen zu Kunst und Design erworben. Sie arbeitet seit 1996 als Kunstlehrerin in Póvoa de Varzim. Ana Romeros künstlerischer Schwerpunkt liegt auf dem Weiblichen, sie vermeidet dabei männliche Sichtweisen. Vielmehr möchte sie den Schmerz, das Leiden und die Melancholie darstellen, die manche Frauen durchleben. Die Ausstellung trägt den Titel „#Suspense“ – was so viel wie „aufgeschoben“ oder „ausgeschlossen“ heißt, und Ana Romero meint damit das Leben der Frauen, die überleben, während ihre Rechte und Freiheiten nur bedingt gelten. Die Bilder sind nicht einfach zu konsumieren, man muss sich mit ihnen und ihrem gesellschaftlichen Hintergrund auseinandersetzen. Bürgermeister Adnan Shaikh sagt: „Dafür aber ist Kunst da, und dafür geben Museen die Plattform.“

In diesem Fall sogar eine ganz neue Plattform, denn die Ausstellung findet im jüngst umgebauten Untergeschoss statt. „Hier ist ein neuer, frischer, klimatisch bestens geeigneter

Raum entstanden“, freut sich Bürgermeister Adnan Shaikh über die Modernisierung im Museum und lädt die Bevölkerung zur Eröffnung am Donnerstag, 5. September, ab 18.30 Uhr ein. Ana Romero wird bei der Eröffnung ebenfalls anwesend sein.

Ein Besuch der Ausstellung ist anschließend bis Sonntag, 3. November, zu den Öffnungszeiten des Museums möglich. Öffnungszeiten: Mittwoch 15 bis 18 Uhr, Samstag 15 bis 18 Uhr und Sonntag 14 bis 18 Uhr oder nach Vereinbarung.



Das Museum der Stadt Eschborn zeigt eine Ausstellung der Künstlerin Ana Romero aus Póvoa de Varzim. Foto: Ana Romero

## Aktivhilfe Schwalbach begeht 25-jähriges Vereinsjubiläum

**Schwalbach** (sbw). Vor 25 Jahren wurde von engagierten Frauen ein Projekt ins Leben gerufen, welches zum Ziel hatte, Menschen in der Stadt Schwalbach kurzzeitig zu unterstützen, die wegen Alter, Krankheit oder sonstiger Notlagen Hilfe benötigen.

Recht schnell wurde die Nachfrage für Hilfsleistungen so groß, dass man beschloss, einen Verein zu gründen, auch um die immer aufwändigere Koordination durch eine Satzung zu regeln. So wurde die Aktivhilfe am 29. Juni 1999 ins Vereinsregister eingetragen.

Die Idee der Gründungsmitglieder, die schon damals den demografischen Wandel der Gesellschaft und veränderte Familienmodelle im Blick hatten, wurde als Slogan verkündet: „Heute helfen Sie, morgen bekommen Sie geholfen“.

Aus den 52 Mitgliedern des ersten Jahres sind inzwischen rund 800 Unterstützer geworden. Davon sind 80 aktuell als aktive Helfer im Einsatz, die ihre Fähigkeiten und Neigungen in vielfältiger Art und Weise ehrenamtlich und mit viel Engagement zur Verfügung stellen.

Im letzten Jahr wurden fast 1300 Hilfsleistungen erbracht, die hauptsächlich aus Fahrten zu Ärzten und Physiotherapeuten, Einkaufshilfen, kleineren Reparaturen im Haushalt und anderen Kleinigkeiten bestanden. Es steigen auch die Anfragen nach Hilfen am PC, TV oder Smartphone. Obwohl nicht nur die Mitglieder, sondern auch die meisten Helfer „in die Jahre“ gekommen sind, können die Alltagsprobleme zeitnah gelöst werden.

Der Erfolg dieses Vereins basiert sicherlich auch auf der zwischenmenschlichen Ebene: Die Hilffsuchenden und die Helfer begegnen sich im persönlichen Bereich und können ein Vertrauensverhältnis aufbauen, welches es bei professionellen Hilfsleistungsbetrieben so nicht gibt. Auf der anderen Seite hört man von den Helfern, wie erfüllend das Helfen wegen der spürbaren Dankbarkeit des Gegenübers ist.

Eine Gelegenheit mehr über die Arbeit und das Wirken der Aktivhilfe zu erfahren, bietet sich am Freitag, 6. September, von 12 bis 15 Uhr. Auf dem Schwalbacher Marktplatz übernimmt dann die Aktivhilfe den „Ehrenamts-Punkt“ und feiert das 25-jährige Jubiläum. Der Ehrenamts-Punkt ist ein Projekt der Schwalbacher Engagement-Lotsen sowie des städtischen Ehrenamtsbeauftragten und dient der Förderung und Sichtbarkeit von Ehrenamt in der Stadt. Gemeinsam mit den Schwalbachern will die Aktivhilfe auf ein Vierteljahrhundert voller Engagement blicken. Interessierte können hierbei Verantwortliche wie Aktive kennenlernen und Kontakt knüpfen.

Wer nicht bis zum 6. September warten möchte, kann sich gerne telefonisch jeden Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr über die Telefonnummer 06196-807745 an die Aktivhilfe wenden. Per Mail an [info@aktivhilfe-schwalbach.de](mailto:info@aktivhilfe-schwalbach.de) ist der Verein ebenfalls zu erreichen. Neue Aktive sind immer herzlich willkommen.



Der weibliche Vereinsvorstand: Ingrid Gandolfer, Birgit Neithardt (hinten v. l.) und Waltraud Doll und Gerda Clement (vorne v. l.). Foto: Aktivhilfe

## Fahrradcodierung und Senioren-Sicherheitsberatung

**Schwalbach** (sbw). Beim Interkulturellen Marktplatztfest mit verkaufsoffenem Sonntag am 1. September wird in diesem Jahr ergänzend zur Sicherheitsberatung für Senioren erstmalig auch eine Fahrradcodierung angeboten. Mit der Fahrrad-Codier-Aktion des Sicherheitsberaters Andreas Suda aus Flörsheim am Main soll Fahrraddiebstählen, insbesondere von teuren E-Bikes, vorgebeugt werden.

Hierbei kommt ein Codier-Gerät der neuesten Generation zum Einsatz, welches der Präventionsrat Main-Taunus-Kreis gemeinsam mit dem Verein „Bürger und Polizei – für mehr Sicherheit“ angeschafft hat. Das Angebot ist kostenlos. Bedanken können sich die Fahrrad-eigentümer mit einem Beitrag in die aufgestellte Spendendose. Ihr Inhalt wird vollständig als Spende an den Tierschutzverein „Schwalbach + Frankfurt West“ für das Tierheim in Frankfurt Nied weitergegeben. Wer sein Fahrrad codieren lassen möchte,

meldet sich bitte bei Sicherheitsberater Andreas Suda unter Telefon 06145-596745 oder per E-Mail an [bc@mtk.org](mailto:bc@mtk.org) und dem Betreff „Schwalbach2024“ an. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, werden Uhrzeiten vereinbart. Der Informationsstand mit Fahrradcodierung befindet sich auf dem Marktplatz am Rande des Festgeländes, zwischen S-Bahnhof und Rathaus. Er ist vom Bahnhofsvorplatz über die Rampe oder mit dem Aufzug des S-Bahnhofs problemlos mit Fahrrädern zu erreichen.

Bei der Beratung durch die Schwalbacher Sicherheitsberater für Senioren geht es um Trickbetrügereien wie den Enkeltrick, WhatsApp-Betrügereien, falsche Gewinnversprechen, Taschen- und Trickdiebstahl sowie Betrügereien an der Haustür, mit denen ältere Menschen immer wieder konfrontiert werden. Die Besucher erhalten entsprechendes Informationsmaterial und können sich hier in Sicherheitsfragen ausführlich beraten lassen.

## Spielenachmittag und Frühstück

**Eschborn** (ew). Zum Spielenachmittag im Bürgerzentrum Niederhöhnstadt, Montgeronplatz 1, laden Doris Seegers und Rosemarie Rosenberger ein.

Die Seniorenfrühstücke finden ebenso mittwochs, am 4. und 18. September, jeweils ab 10 Uhr, ebenfalls im Bürgerzentrum statt. Das Frühstück wird von den beiden Aktiven Christa Rochell und Ester Surkau vorbereitet und durchgeführt. Die Veranstalterinnen bitten um telefonische Anmeldung für das Frühstück bei Ester Surkau unter 0151-28844160.

sich jeder bei Doris Seegers anmelden, ein spontanes Vorbeikommen ist aber auch möglich.

Die Seniorenfrühstücke finden ebenso mittwochs, am 4. und 18. September, jeweils ab 10 Uhr, ebenfalls im Bürgerzentrum statt. Das Frühstück wird von den beiden Aktiven Christa Rochell und Ester Surkau vorbereitet und durchgeführt. Die Veranstalterinnen bitten um telefonische Anmeldung für das Frühstück bei Ester Surkau unter 0151-28844160.



## Drei neue Photovoltaik-Anlagen und eine vierte soll folgen

**Schwalbach** (sbw). In Schwalbach konnten in diesem Jahr schon drei Photovoltaik-Anlagen in öffentlichem Eigentum in Betrieb gehen – und die vierte soll noch in diesem Jahr folgen. Zuständig für die Anlagen ist die Wasserversorgung Main-Taunus, Betriebsführer der Stadtwerke Schwalbach. Bürgermeister Alexander Immisch: „Die Errichtung städtischer Photovoltaik-Anlagen gestaltete sich zunächst etwas schleppend. Ursache war, dass für alle neuen Anlagen Fördergelder beantragt wurden. Und bis die Förderzusage vorliegt, dauert es einfach einige Zeit. Ich freue mich deshalb sehr, dass es jetzt vorangeht. Seit April diesen Jahres konnten drei Photovoltaik-Anlagen in Betrieb genommen werden und bis Ende des Jahres soll eine weitere folgen.“

Als erste wurde die Photovoltaik-Anlage auf dem Dach von Bürgerhaus und Rathaus installiert. Seit 20. April ist sie in Betrieb. Ihre maximale Leistung beträgt 57,2 Kilowattpeak (kWp) in der Spitze, jährlich kann sie im Durchschnitt rund 52 000 Kilowattstunden (kWh/a) produzieren. Am 2. Mai startete die Photovoltaik-Anlage auf dem Dach der im Dezember 2022 neu eröffneten DRK-Kindertagesstätte „Schwalbennest“, Frankenstraße 38 a. Der mögliche Höchstwert ihrer Leistung beträgt 24,8 kWp und die mittlere Jahreserzeugung an Strom liegt bei 22 000 kWh.

Zuletzt ging die Photovoltaik-Anlage auf dem Dach des Betriebsgebäudes des Naturbades am 23. Juli ans Netz. Sie verfügt über eine mögliche Höchstleistung von 29,9 kWp, ihre mittlere Erzeugung liegt bei 27 000 kWh jährlich. Der von ihr produzierte Strom wird genutzt, um beispielsweise die Umwälzpumpen für die Badewasserreinigung oder die Pumpen für die „Attraktionen“ (Fächerspeier, Schwalldusche, ...) zu betreiben. Sie verfügt zusätzlich über einen Stromspeicher mit einer Kapazität von 10,2 kW. Mit seiner Leistung springt dieser für den Strombedarf in der Nacht ein (denn das Beckenwasser zirkuliert auch in dieser Zeit) oder wenn die Sonne in der Badesaison einmal weniger scheint.

Bleibt noch das größte Projekt dieses Jahres, die Photovoltaik-Anlage auf dem Dach des Wasserwerks „Am Erlenborn“. „Auch diese Förderzusage ist nun eingegangen. Damit kann auch die aktuell größte geplante Photovoltaik-Anlage der Stadtwerke beauftragt werden und hoffentlich noch dieses Jahr in Betrieb gehen“, freut sich Kai-Thorsten Lorenz, Geschäftsführer der Wasserversorgung Main-Taunus. Geplant ist eine Anlage mit ma-

ximal 72,0 kWp in der Spitze und einer mittleren Stromerzeugung von 65 000 kWh im Jahr. Lorenz: „Dieser Strom wird dann dem Herzstück der Wasserversorgung in Schwalbach zur Verfügung stehen. Im Wasserwerk befinden sich nämlich die beiden Brunnen der Stadt, aber auch das Hauptverteilzentrum für die einzelnen Stadtgebiete. An diesem Ort wird der meiste Strom für die Wasserversorgung benötigt.“

Diese vier Anlagen kommen zu den bisher zwei bestehenden hinzu. Denn bereits im Juni 2018 wurde die erste städtische Photovoltaik-Anlage auf dem Dach der neu erbauten Kindertagesstätte „Am Park“ in Betrieb genommen. Der mögliche Spitzenwert ihrer Leistung beträgt 29,7 kWp; pro Jahr kann die Anlage im Mittel 30 000 kWh Strom erzeugen.

Im Juni 2022 folgte die Photovoltaik-Anlage auf dem Dach des Pumpwerks „Süd“ an der A66. Lorenz: „Hier befindet sich die Übergabestelle für die Fremdwassereinspeisung zur Versorgung Schwalbachs. Immerhin müssen knapp 80 Prozent des Wassers für Schwalbach von Hessenwasser bezogen werden. Das Pumpwerk fördert dieses Wasser aus der Gemarkung Sulzbach über mehrere Kilometer bis ins Wasserwerk „Am Erlenborn“. Im Januar dieses Jahres wurde es um einen Stromspeicher von 11,1 kW ergänzt. Seine mögliche Leistungsspitze beträgt 16,8 kWp; durchschnittlich erzeugt diese Anlage 16 000 kWh Strom jährlich.

Bürgermeister Alexander Immisch: „Damit würden dann Ende dieses Jahres sechs Anlagen mit einer Gesamtleistung von 230 kWp und einer mittleren Stromerzeugung von 212 000 kWh pro Jahr in den Stadtwerken Schwalbach zur Verfügung stehen. Nimmt man einen durchschnittlichen Strombedarf von 3 000 kWh pro Jahr für ein Einfamilienhaus beziehungsweise einen Vier-Personenhaushalt an, so könnten allein mit diesen sechs Anlagen schon über 700 Haushalte versorgt werden.“

Seit Anfang 2020 sind die Stadtwerke für die Schwalbacher Photovoltaik-Anlagen im Eigentum der Stadt zuständig. Mit Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 1. Oktober 2020 wurde die Betriebssetzung der Stadtwerke Schwalbach dahingehend ergänzt. Zu den bisher drei Pflichten wie Trinkwasserversorgung, Abwasserentsorgung und Betrieb des Naturbades kam eine vierte hinzu: der Betrieb der städtischen Energieversorgungsanlagen.



Der neue Interimsvorstand mit Walter Ohlenschläger, Reinhard Biedenkapp und Reinhard Birkert (v. l.).  
Foto: Birkert

## Regionalschleife der hessischen Apfelwein- und Obstwiesenroute

**Eschborn** (ew). In den letzten Jahren konnte der Vorstand der Regionalschleife keine eigenen Aktivitäten entwickeln.

Um einen Neubeginn vorzubereiten, trafen sich im Frühjahr dieses Jahres 14 Mitglieder, Vereine und Mitglieder des Vereins zu einer Versammlung, um die Regionalschleife zwischen Main und Taunus zu reaktivieren und auf eine neue Grundlage zu stellen. Die Versammlung stimmte darüber überein, einen Interimsvorstand zu wählen. Dazu haben sich Walter Ohlenschläger (Fischbach), Reinhard Birkert (Niederhöhnstadt) und Reinhard Biedenkapp (Bad Homburg-Kirdorf) bereit erklärt. Der neue Interimsvorstand klärt derzeit die aktuelle finanzielle Situation, die Satzung des Vereins, die Eintragung ins Vereinsregister und die Mitgliederstruktur des Vereins.

Das hätte man gerne zum jetzigen Zeitpunkt bereits komplett geklärt, doch die bürokratischen Wege sind manchmal sehr umständlich. Daher wäre es wichtig, so die drei Vorstände, neue und junge Mitglieder für eine künftige

Vorstandsarbeit zu gewinnen. Mit der Grundlagenarbeit soll die aktuelle Situation der Regionalschleife zwischen Main und Taunus geklärt und die Voraussetzungen geschaffen werden, um eine ordentliche Mitgliederversammlung im Frühjahr 2025 durchführen zu können. Der Mitgliederversammlung soll ein Bericht über das Vorgefundene und das zwischenzeitlich Erreichte vorgelegt werden. Ziel ist es, durch Beschlüsse der Mitgliederversammlung einen Neubeginn auf Basis demokratischer Entscheidungen herbeizuführen. Der dann satzungsgemäß und vollständig zu wählende Vorstand kann die neuen Aktivitäten koordinieren und umsetzen. Im Mittelpunkt steht die Förderung des Streuobstanbaus, die Vermarktung, die Förderung der Erhaltung der Kulturlandschaft und des Weltkulturerbes Apfelwein sowie die Stärkung des Umweltbewusstseins durch praktische Aktivitäten.

Anregungen für die weitere Arbeit nimmt der aktuelle Vorstand über die E-Mail Adresse [apfelweinroute-mtk@mail.de](mailto:apfelweinroute-mtk@mail.de) gerne entgegen.

## Versetzung von Fahrradboxen

**Eschborn** (ew). Am S-Bahn-Haltepunkt Eschborn Süd steht der Bau der Regionaltangente West an. Als vorbereitende Maßnahme mussten nun die Fahrradboxen im Wendehammer der Stuttgarter Straße versetzt werden. In Abstimmung mit dem Rhein-Main-Verkehrsverbund (RMV) wurde als neuer Standort der Bahnhof Niederhöhnstadt ausgewählt. Neben den überdachten Fahrradbügeln und dem Toilettencontainer steht nun auf dem P+R-Parkplatz die doppelstöckige Anlage mit insgesamt zwölf Fahrradboxen.

Die unteren sechs Boxen sind mit Steckdosen ausgerüstet, die für das Laden von E-Bikes und Pedelecs genutzt werden können. Die oberen Boxen verfügen über eine Schiene, die herausgezogen und heruntergeklippt werden kann. Das Fahrrad wird auf diese Schiene gestellt und die Schiene hochgehoben. Eine Feder erleichtert das Hochschieben. Durch eine entsprechende Vorrichtung ist das Fahrrad in der Schiene gut verankert.

Die Buchung einer Fahrradbox erfolgt über die App „BikeandRideBox“ oder online unter [www.bikeandridebox.de](http://www.bikeandridebox.de). Mietzeiträume sind pro Tag (0,50 Euro), Woche (drei Euro) oder Monat (neun Euro) möglich. Nach einer kurzen Registrierung können eine Box und der Buchungszeitraum ausgewählt werden. Über das Bedienterminal an der Anlage und dem erhaltenen QR-Code wird die entsprechende Box dann geöffnet. Mit dem Gutschein-Code

„Eschborn2024“ können sowohl die Box in Niederhöhnstadt als auch die bestehende Fahrradgarage am Bahnhof Eschborn kostenlos für eine Woche getestet werden (Code gültig bis zum 31. Dezember).

„Gerade am Bahnhof Niederhöhnstadt finden immer wieder Fahrraddiebstähle statt. Durch die auch spontan buchbaren Fahrradboxen besteht nun eine sichere Verschießmöglichkeit, gerade für höherwertige Fahrräder mit Elektromotor“, so die Erste Stadträtin Bärbel Grade.

Am Bahnhof Niederhöhnstadt gibt es vier abschließbare Fahrradboxen in der Brunnenstraße, die zur Dauermiete über die Rathausverwaltung gebucht werden können. Die Miete beträgt hier 50 Euro pro Jahr. Anfragen können per E-Mail an [fahrzeuge@eschborn.de](mailto:fahrzeuge@eschborn.de) gestellt werden.

In Eschborn Süd stehen weiterhin 32 Fahrradboxen zur Miete für die Rathausverwaltung zur Verfügung. Hier sind aktuell noch sechs Boxen frei.

Alle Infos zu den Fahrradboxen in ganz Eschborn und Ansprechpartner bei Rückfragen gibt es unter [www.eschborn.de/radverkehr](http://www.eschborn.de/radverkehr).

Im Zuge der Umsetzung der Doppelstockanlage wurden die Behindertenstellplätze am P+R-Parkplatz Niederhöhnstadt neu angelegt und zusätzliche Bordsteinabsenkungen vorgenommen.



Seit April sind die Solarpaneele auf dem Bürgerhaus- und Rathausdach in Betrieb. Die begrünte Dachfläche wird zweimal jährlich gepflegt.  
Foto: Stadt Schwalbach

## Sommerradtour mit den Grünen

**Eschborn** (ew). Am Sonntag, 1. September, laden Bündnis 90/Die Grünen im Main-Taunus-Kreis zur traditionellen Sommerradtour ein. Mit dabei ist in diesem Jahr neben den beiden Landesvorsitzenden Kathrin Anders (MdL) und Andreas Ewald die Staatsministerin im Außenministerium und Bundestagsabgeordnete Anna Lührmann.

Gemeinsam wollen wir radelnd Natur und Landschaft genießen. Unsere Umweltdezernentin im Main-Taunus-Kreis Madlen Overdick hat wie jedes Jahr eine schöne Strecke ausgesucht. Wer Lust hat mitzuradeln, ist herzlich eingeladen, sich gemeinsam mit uns in gemütlichem Tempo auf den Weg der ungefähr 30 Kilometer langen Tour zu machen. Im

Arboretum haben wir einen erlebnisreichen Info-Stopp mit kurzem Erfrischungsimbiss eingeplant.

Treffpunkt ist am Sonntag, 1. September, um 11 Uhr auf dem Parkplatz „Am Untertor“ in Hofheim. Der öffentliche Ausklang der Sommerradtour wird gegen 15.30 Uhr im Gimbacher Hof in Kelkheim stattfinden. Für Kaffee und Kuchen sowie leckere Snacks und erfrischende Getränke ist gesorgt. Dafür wird vor Ort ein Unkostenbeitrag von fünf Euro erbeten. Wer Fragen hat oder sich gleich anmelden möchte, kann dies gerne direkt per Mail an [info@gruene-mtk.de](mailto:info@gruene-mtk.de) tun. Kurzentschlossene ohne Anmeldung sind aber selbstverständlich auch herzlich willkommen.



Für die zwölf Fahrradboxen ist als neuer Standort der Bahnhof Niederhöhnstadt ausgewählt worden.  
Foto: Stadt Eschborn



MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHE

31. August bis 6. September 2024

<p><b>Widder</b> 21. 3. – 20. 4.</p> <p><b>Stier</b> 21. 4. – 20. 5.</p> <p><b>Zwilling</b> 21. 5. – 21. 06.</p> <p><b>Krebs</b> 22. 6. – 22. 7.</p> <p><b>Löwe</b> 23. 7. – 23. 8.</p> <p><b>Jungfrau</b> 24. 8. – 23. 9.</p>	<p>Man lässt noch einmal Gnade vor Recht ergehen. Aber freuen Sie sich nicht zu früh. Jemand wird Sie an diesen Vorfall erinnern und eine entsprechende Gegenleistung fordern.</p> <p>Sie übertreiben Ihre finanzielle Vorsicht wieder einmal. Die Anschaffungen, die sich Ihr Partner wünscht, sind wirklich nicht so kostspielig, wie Sie dauernd behaupten.</p> <p>Sie wissen jetzt genau, was und wie Sie es haben wollen! Diese Haltung steht Ihnen gut zu Gesicht. Gesundheitlich und nervlich sind Sie in dieser Woche voll belastbar.</p> <p>Freuen Sie sich mit Ihrem Partner und Ihrer Familie über den unverhofften Gewinn, aber werden Sie nicht übermütig. Legen Sie das Geld lieber an, Sie werden es noch brauchen.</p> <p>Als ein gesehener Gast werden Sie nun bei Leuten Punkte sammeln können, die später für Sie wichtig werden. Aber achten Sie darauf, wem Sie was versprechen!</p> <p>Der aktuelle Stress bekommt Ihnen gar nicht: Am besten, Sie delegieren einige Arbeiten, ehe Sie sich selbst einmal mehr überlasten. Nur schrittweise kommen Sie zum gewünschten Erfolg.</p>	<p>Sie sind neuen Ideen gegenüber sehr aufgeschlossen, geben aber auch selbst in Gesprächen fruchtbare Impulse. Prioritäten müssen Sie jetzt im richtigen Maß festsetzen.</p> <p>An diesem Wochenende haben Sie die Chance, endlich mit einer bestimmten Person in Kontakt zu kommen. Nehmen Sie die Chance wahr, auch wenn Sie dazu weit reisen müssen.</p> <p>In dieser Woche wird eine sehr wichtige Unterredung stattfinden, die ein gutes Fortkommen in Ihrer zukünftigen Laufbahn garantieren wird. Achten Sie dabei auf die Details.</p> <p>Dass Sie sich derzeit daheim am wohlsten fühlen, ist erstens bekannt und zweitens generell in Ordnung. Trotzdem sollten Sie Ihren Lieben auch mal etwas Abwechslung außer Haus bieten. Ein Streit im Familienkreis belastet Sie sehr. Es wird Zeit, dass Sie endlich Stellung beziehen, auch wenn das zunächst zu einer Verschärfung des Konflikts führt!</p> <p>Sie könnten mit sich und der Welt im Reinen sein. Sie haben viel erreicht. Doch Sie wären nicht Sie, wenn Sie sich damit zufriedengeben würden. Planen Sie den nächsten Schritt.</p>	<p><b>Waage</b> 24. 9. – 23. 10.</p> <p><b>Skorpion</b> 24. 10. – 22. 11.</p> <p><b>Schütze</b> 23. 11. – 21. 12.</p> <p><b>Steinbock</b> 22. 12. – 20. 1.</p> <p><b>Wassermann</b> 21. 1. – 19. 2.</p> <p><b>Fische</b> 20. 2. – 20. 3.</p>
--	--	--	--

WIR GEDENKEN

Der Tod ist das Tor zum Licht  
am Ende eines langen, mühsam gewordenen Lebens.  
Franz von Assisi

Im biblisch hohen Alter durfte unsere liebe Mutter, Oma, Schwiegermutter, Schwägerin, Tante und Nachbarin endlich heimgehen.

**Maria Pauline Kunert**  
geb. Höhne  
\* 12. Juli 1926 in Deutschkahn, Kreis Aussig † 24. August 2024 in Steinbach am Taunus

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
Bernhard, Christina, Moritz und Friedemann Kunert und Familie

Wir danken von Herzen allen Mitarbeiterinnen des Avendi Pflegeheims in Steinbach und des Palliative Care Teams Hochtaunus, die unsere Mutter die ganze Zeit liebevoll begleitet haben.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 9. September 2024, um 13.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof in Steinbach/Ts., Praunheimer Weg, statt.

Museum sucht Gemälde von Peter Jung

**Eschborn (ew).** Das Museum der Stadt Eschborn inventarisiert aktuell seine Gemäldesammlung. Dabei fielen einige recht gute Bilder des Malers Peter Anton Jung (1907-1982) auf. Allerdings waren im Stadtarchiv kaum Informationen über ihn zu finden, denn Peter Anton Jung (Foto von 1972) lebte lange in Frankfurt und zog erst Anfang der 1970er-Jahre nach Eschborn. Hier wohnte er auf der Pfingstbrunnenstraße 22. Er starb im März 1982 und wurde in Eschborn begraben. Zwei Ausstellungen in Eschborn sind von ihm bekannt: Eine Einzelausstellung im November 1970 in der Stadthalle und eine Gruppenausstellung mit Hanny Franke, Archibald Bajorat und Wolfgang Schlick im Mai 1972, ebenfalls in der Stadthalle. Das Museum fragt nun die Eschborner, ob sie mehr Informationen über den Maler haben. Auch wer Gemälde besitzt, soll sich melden, denn vielleicht kann einmal eine Ausstellung mit seinen Werken gemacht werden. Ein kleiner Hinweis für die Suche: Peter Anton Jung signierte seine Werke meist „P. A. Jung“ oder mit einem schwungvollen „AJ“. Für Hinweise, gern mit Foto, bitte melden per E-Mail an [museum@eschborn.de](mailto:museum@eschborn.de) oder unter Telefon 06196-490230. Foto: Stadt Eschborn



Sonnenschein zum Fest des Ortsvereins

**Schwalbach (sbw).** Alle Jahre wieder lädt die SPD-Schwalbach zum traditionellen Grillfest ein – seit einiger Zeit nun an der Kleingartenanlage Grumbach. Kürzlich war es wieder so weit: Ab zwölf Uhr freuten sich die zahlreichen Gäste über verschiedene Grillwürste, frische Brötchen und allerlei Salate, wobei auch Vegetarisches und Veganes angeboten wurde. Bei Ebbelwoi, Bier und jeder Menge alkoholfreier Getränke kam es zu guten Gesprächen, bei denen auch die anwesenden Magistrats- und Stadtverordneten gerne Rede und Antwort standen.

Alle Sommersachen für einen Euro

**Eschborn (ew).** Für einen Euro werden alle Kleider, Blusen, Hosen und sonstige Sommerartikel in der Kleiderstube, „Bürger helfen Bürgern“ in der Hauptstraße 41, im Hof zu den Öffnungszeiten: samstags von 11 bis 14 Uhr und mittwochs von 14 bis 18 Uhr, verkauft. Viele Menschen sollten diese Gelegenheit nutzen, um noch viele schöne sommerliche Sachen zu erwerben. Außerdem tut man mit dem Einkauf ein gutes Werk für die Mitmenschen. Alle Einnahmen kommen bedürftigen Eschborner Bürgern sowie Eschborner Schulkindern zu Gute, die durch „Bürger helfen Bürgern“ unterstützt werden.

**SUDOKU**

8	6							9
		7	1		5			4
					6	5		
	3			1				7
		2	4		7	3		
7				8				4
		8	2					
2			5		4	1		
	6						4	2

Die Auflösung dieses Sudokus finden Sie in der nächsten Ausgabe.

5	4	2	8	3	9	6	7	1
3	8	7	1	5	6	9	2	4
1	6	9	2	7	4	5	3	8
9	1	8	7	2	5	4	6	3
2	5	6	4	9	3	8	1	7
7	3	4	6	8	1	2	9	5
4	7	5	9	1	2	3	8	6
6	2	1	3	4	8	7	5	9
8	9	3	5	6	7	1	4	2

Dies ist die Auflösung des Sudokus aus der letzten Ausgabe.

**WaDiKu**  
Entrümpelungen von A-Z  
M. Bommersheim

Wohnungsauflösung

Dienstleistungen Kurierdienste

Mobil: 0176-45061424  
E-Mail: [wadiku@aol.com](mailto:wadiku@aol.com)

Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

Bad Homburger/Friedrichsdorfer Woche  
Oberurseler/Steinbacher Woche  
Kronberger Bote · Königsteiner Woche · Kelheimer Zeitung  
Eschborner Woche  
Schwalbacher Woche  
Bad Sodener Woche

**ORA GWM**  
**autohaus Schwalbach**  
...mehr als Autos

Ostring 2 | Limes · 65824 Schwalbach  
Tel. 06196 | 3001 · [www.auto-schwalbach.de](http://www.auto-schwalbach.de)

**DAS WETTER AM WOCHENENDE**

**Freitag** 29 – 19

**Sonntag** 31 – 18

**Samstag** 30 – 18

**Eschborner Woche**  
**Schwalbacher Woche**  
unter [taunus-nachrichten.de](http://taunus-nachrichten.de)

Danke an über **125.000** online-Leser Woche für Woche

kostenfrei im Internet



# Das neue Programm des „FrauenTreffs“

**Schwalbach** (sbw). Ab sofort liegt das Faltblatt mit dem neuen Programm des „FrauenTreffs“ Schwalbach im Rathaus, im Bürgerbüro und in der Stadtbücherei aus. Online findet man das Programm unter [www.schwalbach.de](http://www.schwalbach.de) im Kapitel „Bildung und Soziales“ unter dem Menü-Punkt „Frauen“.

Die Veranstaltungen in den kommenden Monaten wurden zusammengestellt von der „FrauenInitiative Schwalbach“ (FIS) und der Gleichstellungsstelle der Stadt. Sofern nicht anders angegeben, richten sich die Veranstaltungen nur an Frauen und finden im „FrauenTreff“ am unteren Marktplatz statt.

Im Einzelnen bietet das Programm:  
**Vortrag: Eine Schwalbacherin berichtet über Indien,**

Montag, 2. September, 19.30 Uhr.  
In diesem Vortrag berichtet die Schwalbacherin Marita Brunner von ihren Besuchen in Indien und der dortigen Organisation „MAHER“. Diese Organisation kümmert sich seit 27 Jahren sowohl um verstoßene als auch traumatisierte Frauen und deren Kinder.

**Ausflug: Minigolf in Bad Soden,**

Mittwoch, 4. September, 14 Uhr.  
In unmittelbarer Umgebung des Alten Kurparks, nur ein paar Schritte vom S-Bahnhof entfernt, liegt die Minigolfanlage Bad Soden. Der Eintritt kostet fünf Euro. Treffpunkt ist am S-Bahnhof Schwalbach um 14 Uhr, um gemeinsam mit Gruppenkarten nach Bad Soden zu fahren. Dieser Ausflug findet nur bei trockenem Wetter statt. Weitere Informationen und Anmeldung bei Marieluise Herborn unter Telefon 0171-1626260.

**Lesung: „Die Unbeirraren“ mit Deike Wichmann,**

Mittwoch, 26. September, 19 Uhr, in der Stadtbücherei, Marktplatz 15. Die Stadtbücherei lädt gemeinsam mit der Gleichstellungsstelle alle Interessierten zu einer Lesung ein. Bei dieser Veranstaltung sind auch Männer willkommen.

Bonn, 1948: Ilisa arbeitet als Sekretärin für den Parlamentarischen Rat. Dabei lernt sie Elisabeth Selbert kennen. Mit ihr kämpft sie dafür, die Gleichberechtigung im Gesetzestext zu verankern. Die Veranstaltung findet im Rahmen des Lesefestivals „Leseland Hessen“ statt und wird gefördert vom hessischen Ministerium für Wissenschaft und Forschung, Kunst und Kultur und hr2-Kultur.

**Kochkurs: Taiwanesisch Kochen mit Tai-Lan Mao-Ying,**

Mittwoch, 2. Oktober, 17 Uhr.  
In diesem Kochkurs können Frauen unter Anleitung verschiedene taiwanesishe Gerichte kochen und probieren. Der Kostenbeitrag beträgt mindestens zehn Euro. Weitere Informationen und Anmeldung bei Petra Wiederhold-Schmidt unter Telefon 06196-1080.

**Ausflug zur Roten Mühle, Bad Soden,**

Mittwoch, 9. Oktober, ab 12 Uhr.  
Das beliebte Gasthaus „Rote Mühle“ liegt idyllisch im Vordertaunus, umgeben von grünen Wäldern und Feldern, dem Liederbach und gut ausgeschilderten Wanderwegen. Treffpunkt am S-Bahnhof Schwalbach um 12 Uhr, um Fahrgemeinschaften zu bilden. Weitere Informationen und Anmeldung bei Roswitha Mette unter Telefon 069-21003758.

**Vortrag: „Mütter des Grundgesetzes“,**

Mittwoch, 16. Oktober, 19.30 Uhr.  
Der Vortrag von Anneliese Fleischmann-Stroh zum 75. Geburtstag des Grundgesetzes soll besonders die vier Frauen Friederike Nadig, Elisabeth Selbert, Helene Weber und Helene Wessel vorstellen. Gemeinsam mit 61 Männern im Parlamentarischen Rat haben sie 1948 das Grundgesetz erarbeitet. Vor allem Elisabeth Selbert ist es zu verdanken, dass in Artikel 3 „Frauen und Männer sind gleichberechtigt“ verankert wurde.

**Internationales Sonntagsfrühstück,**

Sonntag, 10. November, ab 10.30 Uhr.  
Die „FrauenInitiative Schwalbach“ lädt alle Frauen zu einem gemütlichen Frühstück im

„FrauenTreff“ ein.

**Suppenfreitag,**  
Freitag, 29. November, 12 Uhr bis 13 Uhr.  
Alle Frauen, die in gemütlicher Runde eine Herbstsuppe genießen wollen, sind willkommen. Kostenbeitrag: 2,50 Euro.

**Vortrag: „Super-Women“,**

Mittwoch, 15. Januar 2025, 17 Uhr.  
In diesem Vortrag stellen Frauen der „FrauenInitiative Schwalbach“ (FIS) ihre persönliche „Heldin“ vor. Die Zuhörerinnen lernen die Frauen kennen, die die Referentinnen inspiriert und nachhaltig geprägt haben.

**Sprach-Stammtische im „FrauenTreff“:**

Der Englisch-Stammtisch mit Anne Kunze findet in der Regel jeden zweiten Montag im Monat um 19.30 Uhr statt. Beginn ist am 9. September. Weitere Informationen dazu unter Telefon 06196-81239.

Der Französisch-Stammtisch mit Monique Seifert findet in der Regel jeden dritten Dienstag im Monat um 19.30 Uhr statt. Beginn ist am 15. Oktober. Weitere Informationen dazu unter Telefon 06196-81239.

Der Spanisch-Stammtisch findet in der Regel jeden Mittwoch von 15 bis 16.30 Uhr statt. Weitere Informationen dazu unter Telefon 06196-86288.

Der Portugiesisch-Stammtisch mit Fely Precôpio findet in der Regel jeden ersten Donnerstag im Monat um 19 Uhr statt. Beginn ist am 5. September. Weitere Informationen dazu unter Telefon 06196-86466.

**Regelmäßige Termine im FrauenTreff:**

Das Internationale Mittwochs-Café lädt jeden Mittwoch von 10.30 bis 12.30 Uhr ein.

Das Freitags-Café findet jeden Freitag von 10 bis 12 Uhr statt. Singen macht Freude und tut gut: Freitag von 20.30 bis 22 Uhr.

Der Frauenchor „Dreiklang“ von „Pro Musica“ übt wieder regelmäßig im „FrauenTreff“. Neue Sängerinnen sind stets willkommen. Auskunft dazu gibt es bei Maria Albert-Damaschke unter Telefon 0173-6870758.

# Verlosung von Tickets für „2 x hören: Bartók“

**Eschborn** (ew). Im September beginnt die neue Spielzeit in der Alten Oper Frankfurt. Erneut kooperiert die Stadt Eschborn mit dem Konzerthaus und bietet Eschborner Bürgern die Gelegenheit, besondere Musikstücke neu kennenzulernen. Für das Konzert „2 x hören: Bartók“ am Sonntag, 29. September, verlost die Stadt Eschborn Karten. Diese werden unter den Einsendungen verlost, die per E-Mail mit dem Stichwort „2 x hören im September“ und mit Angabe der Adresse bis Sonntag, 1. September, per E-Mail an [presse@eschborn.de](mailto:presse@eschborn.de) eingehen. Insgesamt verlost die Stadtverwaltung 15 x zwei Karten. Die Verlosung richtet sich ausschließlich an Eschborner Bürger. Einmal hören reicht hier nicht! Béla Bartóks „Kontraste“ sind derart vielschichtig, dass das Ohr kaum hinterherkommt. 1940 hat Bartók das dreisätzige Werk komponiert. Es ist seine erste Komposition im amerikanischen Exil, gewidmet seinen engen Freunden Joseph Szigeti und Benny Goodman. Gemeinsam mit ihnen saß er bei der Uraufführung auch auf dem Podium: ein kontrastreiches Ensemble, das wie Bartóks Komposition zwischen musikalischen Welten changiert. Wenn in der Reihe „2 x hören“ Bartók und seine „Kontraste“ in den Fokus rücken, musizieren mit den Geschwistern Carolin und Jörg Widmann sowie Dénes Várjon ebenfalls drei Musiker, die persönlich eng miteinander verbunden sind. Im Gespräch mit Dr. Markus Fein berichten sie über ihre Arbeit an einer Komposition mit vielerlei Kontrastwirkungen. Nähere Informationen zu dem Konzert sind im Internet unter [www.alteoper.de](http://www.alteoper.de) zu finden. Die Karten sind unter dem jeweiligen Namen am Ausgabeschalter für Presse- und Ehrenkarten linker Hand im Vestibül der Alten Oper 30 bis 60 Minuten vor Veranstaltungsbeginn hinterlegt und können unter Vorlage des Personalausweises entgegengenommen werden.

## STELLENMARKT



**SURICATE TRADING**

**Wir suchen Dich**  
**IT-Einsteiger (Werkstudent, Minijob, Praktikum)**

Tauche ein in die spannende Welt der Börse und Rohstoffe! Wir programmieren eine Charting-Software, die Innovativste der Welt. Du brauchst kein IT-Experte zu sein. Es reicht vollkommen aus, wenn Du ein wenig programmieren kannst. Du wirst mit einem erfahrenen Software-Entwickler zusammen an einem Rechner im Home Office arbeiten („Pair Programming“). Dabei hast Du die einmalige Chance direkt zu lernen, wie unglaublich viel man in kurzer Zeit programmieren kann, wenn man weiß wie.

Die Arbeitszeiten sind sehr flexibel. Zwischen 20 bis 30 Stunden pro Woche über einen Zeitraum von 6 bis 12 Monaten.

Schau Dir gerne unseren YouTube-Kanal an oder schreibe uns für mehr Infos. Dein Suricate Trading-Team

[info@suricate-trading.de](mailto:info@suricate-trading.de)

**BAMF-Dozenten (m/w/d) gesucht**  
für Präsenzkurse (BSK Vor- und Nachmittag) auf freiberuflicher Basis in Darmstadt und Rhein-Main-Gebiet.

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:  
**Berlitz Deutschland GmbH**  
Rheinstraße 40-42,  
64283 Darmstadt  
[jobs.darmstadt@berlitz.de](mailto:jobs.darmstadt@berlitz.de)  
[www.berlitz.de](http://www.berlitz.de)



**BETRIEBSHOF BAD HOMBURG VOR DER HÖHE**

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir SIE für die

**Mitarbeit auf unseren Friedhöfen**

**Ihr Aufgabengebiet:**  
Der Betriebshof Bad Homburg v. d. Höhe ist für die Unterhaltung der sechs kommunalen Friedhöfe verantwortlich. In dem unbefristeten Arbeitsverhältnis umfasst der Aufgabenbereich die Durchführung und Betreuung von Trauerfeiern und Urnenbeisetzungen, wie auch die Mitarbeit bei Beerdigungen und als Sargträger\*in. Das Ausheben von Grabstätten sowie gärtnerische Pflegearbeiten, wie Heckenschnitt, Laubbeseitigung im Herbst und der Winterdienst gehören zu Ihrer Tätigkeit. Zur Aufgabenerledigung steht Ihnen ein LKW mit Kran zur Verfügung.

**Das Anforderungsprofil:**  
Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung als Gärtner\*in oder langjährige Erfahrung im Bereich der Grünpflege sammeln können und sind im Besitz mindestens des Führerschein der Klasse B mit Fahrpraxis und mit der Bereitschaft, den Führerschein der Klasse C1E in einer angemessenen Frist zu erwerben. Der Umgang mit technischen Geräten der Grün- u. Landschaftspflege ist Ihnen vertraut oder Sie bringen die Bereitschaft mit, Neues zu erlernen.  
Guter und höflicher Umgang mit den Hinterbliebenen, Friedhofsbesuchern, Bestattungsunternehmen und Steinmetzbetrieben ist für Sie selbstverständlich und wird erwartet.

**Unser Angebot:**  
Wir bieten eine Vergütung nach Entgeltgruppe 3 bis 6 TVöD, je nach der persönlichen Qualifikation, eine zusätzliche gute betriebliche Altersversorgung, sowie Zuschüsse zur Gesundheitsförderung, wie auch ein Premium Jobticket des RMV und die Möglichkeit eines Jobrads.

Die Stelle ist grundsätzlich teilbar. Der Betriebshof möchte den Anteil von Frauen in den Bereichen erhöhen, in denen sie unterrepräsentiert sind. Frauen werden deshalb ausdrücklich aufgefordert sich zu bewerben. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt. Bewerbungen von Menschen aller Nationalitäten sind ausdrücklich erwünscht.

Wenn Sie Interesse an dieser Stelle haben, dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens **07.09.2024** vorzugsweise per Mail an

[meinezukunft@bbh.bad-homburg.de](mailto:meinezukunft@bbh.bad-homburg.de)  
oder schriftlich an  
**Betriebshof Bad Homburg**  
Nehringstr. 7-9,  
61352 Bad Homburg v. d. Höhe



**Suchen Sie eine/n Mitarbeiter/in?**

Wir beraten Sie gern:  
Tel. 06171/62880




**Wir suchen für Privat auf dem Land.**

**Küchenhilfe /Wochenende**  
Tierlieb und gerne mit Kochkenntnissen.  
Wochenende und gerne Feiertags nach Absprache ca. zweimal im Monat

**Hausmeister**  
Haus mit zwei Eigentumswohnungen  
Für Arbeiten im Garten und Haus.

**Für Privat in Schmitten.**  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung**  
T: 0172-6924103 oder [mail@anzeige4me.com](mailto:mail@anzeige4me.com)

**Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!**

Bad Homburger Woche · Friedrichsdorfer Woche · Oberurseler Woche · Steinbacher Woche  
Kronberger Bote · Königsteiner Woche · Kelkheimer Zeitung · Eschborner Woche · Schwalbacher Woche · Bad Sodener Woche



- Anzeige -

## Juristen-Tipp

## Scheidungs-Ratgeber

## Teil 17: Die Berechnung des Zugewinnausgleichs von Andrea Peyerl

Der Gesetzgeber unterscheidet das Anfangsvermögen und das Endvermögen. Beide Werte sind Grundlage der vorzunehmenden Berechnung. Der Zugewinnausgleich unterliegt einem strengen Stichtagsprinzip.

Der Tag der standesamtlichen Trauung ist der Stichtag für das Anfangsvermögen und der Tag der Zustellung des Scheidungsantrages ist der Stichtag für das Endvermögen. Beide Eheleute sind verpflichtet, zu dem jeweiligen Stichtag Auskunft über ihr Aktiv- und Passivvermögen zu erteilen.

Neben dem Anfangs- und dem Endvermögen gibt es noch das sogenannte Zuerwerbsvermögen (Schenkungen oder Erbschaften), das ein Ehegatte während der Ehe erhalten hat. Es wird nur rein rechnerisch dem Anfangsvermögen zugeschlagen, denn es soll mit dem Wert im Zeitpunkt von Erbe oder Schenkung nicht beim Zugewinn berücksichtigt werden. Auch hier ist der Tag der Schenkung und der Tag, an dem der Nachlass angefallen ist, von Bedeutung.

Als Anfangsvermögen kann daher das folgende Vermögen bezeichnet werden:

1. Das Vermögen, welches am Tag der standesamtlichen Trauung vorhanden war. Dabei ist genau auf diesen Tag abzustellen, nicht einen Tag davor und nicht einen Tag danach.
2. Anfangsvermögen ist aber auch das Vermögen, das während des Bestehens der Ehe einem Ehepartner oder beiden Ehepartnern von einem Dritten geschenkt wurde.
3. Ferner zählt zum Anfangsvermögen das Vermögen, welches ein Ehepartner während der bestehenden Ehe geerbt oder mit Rücksicht auf ein künftiges Erbrecht im Wege der sogenannten vorweggenommenen Erbfolge erworben hat.

Informieren Sie sich zu diesem Thema auch in meinem Ratgeber „Vermögensteilung bei Scheidung – So sichern Sie Ihre Ansprüche“, erschienen als Beck-Rechtsberater im dtv, 3. Auflage. Fortsetzung zu dem Thema Zugewinnausgleich am Donnerstag, dem 12. September 2024.

Bereits erschienene Teile können Sie gerne über die Kanzlei anfordern.

**Andrea Peyerl, Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht, Kronberg im Taunus**

## PEYERL

Kanzlei für Familienrecht



Andrea Peyerl  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Frankfurter Straße 21  
61476 Kronberg im Taunus

Tel. 06173 32746-0  
Fax. 06173 32746-20

info@peyerl-ra.de  
www.peyerl-ra.de

## Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

Bad Homburger Woche · Friedrichsdorfer Woche · Oberurseler Woche · Steinbacher Woche

Kronberger Bote · Königsteiner Woche · Kelkheimer Zeitung · Eschborner Woche · Schwalbacher Woche · Bad Sodener Woche



## lokal &amp; von privat an privat

## KLEINANZEIGEN



## ANKÄUFE

## ASIATIKA gesucht:

Buddhas, Jade, Textilien uvm.

Tel: 0611-305592

www.kunsthandel-bursch.de

**Alte Teppiche und Gemälde** vor 1950 gesucht. Dipl.-Ing. Hans-Joachim Homm, Tel. 06171/55497

**Kaufe bei Barzahlung** alte und nostalgische Bücher, Briefmarkensammlungen, alte Briefe, Postkarten, Münzen, Medaillen, alte Geldscheine, Bronzen, Porzellan u. Uhren aller Art. Tel. 06074/46201

**Militärhistoriker** su. Militaria & Patriotika bis 1945! Orden, Abz., Urkunden, Fotos, Uniformen, usw. Zahle Top-Preise! Tel. 0173/7177706

**Suche Rasentraktor**, Hochgrasmäher oder Balkenmäher sowie einen PKW-Anhänger oder Pferdeanhänger. Tel. 0177/7177706

**Suche alte Emailleschilder** (Werb Schilder), Tankstellenzubehör sowie Herren-Vorkriegsfahrräder. E-Mail pauzei@web.de Tel. 0176/72683203 o. 06133/3880461

**Sammler kauft:** Tafelsilber-Besteck, Musikinstrumente, Porzellan, Zinn, Bleikristall, Taschenuhren und Armbanduhren, auch defekt, Münzen, Bücher, Kunst, Näh- & Schreibmaschinen. Tel. 0157/54508949

**Kaufe alte Teakmöbel** (Sessel, Sofa, Tisch, Regal u. a.) 50s-70s auch rest.bedftg., ebenso gebrauchte Klassiker von Knoll, Eames, COR auch Lampen dieser Epochen. Tel. 0176/45770885

**Suche antike Uhren** (auch defekt), Fotoapparate, Meissen, Rosenthal, Gemälde, Militaria, Blechspielzeug, Jagdzubehör, Nachlässe u. Sammlungen. Tel. 06108/9154213

**Frau Strauss sucht** Pelze und Nerze aller Art, Altgold und Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Gold-/Silbermünzen, Silber, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristall, Modeschmuck, Krüge, Silberbesteck, Zinn, Bernsteinschmuck, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Uhren, Taschenuhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und kostenlose Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle Höchstpreise bar vor Ort, 100% seriös und 100% zuverlässig. Von Mo-So von 08:00-20:00 Uhr. Tel. 069/66059493

**Herr Kunzmann kauft:** Pelze aller Art, Bekleidung, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Leder- u. Krokotaschen, Figuren, u. Eisenbahn, Münzen, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort. Von Mo. – So. 8.00 – 20.00 Uhr. Tel. 06172/9818709

**Frau Menzen kauft** Pelze aller Art, Nähmaschine, Schreibmaschine, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder u. Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Porzellan, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messingen, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Werteschätzung, 100 % seriös u. diskret. Barabwicklung vor Ort, täglich Mo.-So. von 8-21 Uhr. Tel. 06196/4026889

**Herr M. Schleibniz** bittet um Kontaktaufnahme. Ankauf von Briefmarken, Pelze, Nerze, Porzellan, Nähmaschinen, Uhren, Trachten, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristall, Krüge, Persianer, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein, Teppiche, Möbel, Gardinen, Goldschmuck, alt, Bruchgold, Zahngold, Münzen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt und Werteschätzung. Zahle Höchstpreise 100% seriös und diskret Barabwicklung vor Ort Mo.-So 8-20 Uhr. Tel. 0177/3960783 od. 069/13876000

**Privater Militaria Sammler** aus Königstein sucht militärische Nachlässe u. Einzelstücke für die eigene Sammlung. Zahle für von mir gesuchte Stücke Liebhaberpreise. Gerne auch kostl. und unverbindliche Beratung. Tel. 06174/209564

**Seriöse Dame aus Oberursel** zahlt Höchstpreise für Schmuck aller Art, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Silberschmuck, Modeschmuck, Taschenuhren, Armbanduhren auch defekt, Münzen, Silberbesteck, Pelze aller Art, Teppiche, Gemälde, Puppen, Zinn u. vieles mehr. Auch Haushaltsauflösungen! 100% Zufriedenheit! Zahle bar vor Ort. Tel. 0611/14015127

**V&B, Hutschenreuther, Rosenthal, Meissen, KPM-Berlin, Herend etc.** von seriösem Porzellansammler gegen Barzahlung gesucht. Auch Figuren! Auch Sa. u. So. Tel. 069/89004093

**Frau Jeglich kauft an:** Antiquitäten, Gemälde, Zeichnungen & Drucke, Schmuck, Uhren aller Art, Teppiche, Möbel/Möbelklassiker, Silber, Porzellan, Jugendstil & Art Deco Objekte, Militaria, uvm. Seriöse Abwicklung. Kostenlose Schätzung per Whatsapp möglich. Auch ganze Nachlässe und Haushaltsauflösungen. jeglich@web.de Tel. 0176/74716246

**Sammler kauft Silberbestecke**, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen, Zinn, Teppiche, Bleikristall uvm. zu Sammlerpreisen! Fachkundig und kompetent! Tel. 069/89004093

**Achtung aufgepasst!** Sammler sucht Flohmarktartikel uvm. Bevor Sie es wegwerfen rufen Sie mich an. Tel. 0163/3508066

**Frau Patrizia aus Kronberg kauft** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Puppen, Alt- und Bruchgold, Krüge, Bilder, Silberbesteck, Schreibmaschinen, Perücken, Porzellan, Gardinen, Teppiche, Münzen, Ferngläser, Ledertaschen, Krokotaschen, Eisenbahn, Kleidung, Messing, Gobelins-Bilder, Zinn, Perlen, kompl. Nachlässe. Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt, sowie Wert- einschätzung. Zahle Höchstpreise in bar vor Ort, 100% seriös und diskret. Täglich erreichbar von 7.30 bis 21 Uhr. Tel. 06173/9772849

**Frau Milli aus Rödelheim kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Schreib- u. Nähmaschinen, Modeschmuck, Altgold, Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Münzen aller Art, Kleidung, Möbel, Porzellan, Silberbesteck und Silber aller Art, Uhren, Schallplatten, Perücken, Bücher, Krüge, Bernstein, Leder- u. Krokotaschen, Antiquitäten, Bilder, Teppiche, Zinn, Perlen, Bleikristall, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, kompl. Nachlässe aus Wohnungsauflösung. Kostenlose Beratung u. Werteschätzung. Zahle bar Vorort. Tägl. v. 7-21.30 Uhr, gerne auch am Wochenende. Tel. 069/5972692

**Sammlerin Amalia kauft:** Pelze aller Art, Kleider, Leder- u. Krokotaschen, Bernstein, Nähmaschinen, Ölgemälde, Bilder, Schreibmaschinen, Gardinen, Puppen, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Modeschmuck, Silber, Uhren, Münzen, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Bleikristall, Bücher, Briefmarken, Perlen, Silberbesteck, Ferngläser, Perücken, Möbel, Teppiche, Bilder, Orden, Krüge. Auch Wohnungsaufösungen und komplette Nachlässe. 100 % seriös. Höchstpreise bar vor Ort, kostenlose Anfahrt, Beratung sowie Werteschätzung. Tägl. 7:00 - 21:30 Uhr (auch am Wochenende). Tel. 069/67704886

**Achtung! Suche** Dentalzubehör, Golfschläger, Pelze, Goldschmuck jeglicher Art und Form sowie Münzen, Silberbesteck, 90/100 Zinn, Porzellan, Figuren und Teppiche. Frau Strauß. Tel. 06195/9614329 o. 0151/67964974

**Kaufe Gemälde, Meissen, Figuren, Uhren, Geigen, Blechspielzeug, Orden, Krüge, Bestecke, Silber.** 50-70er J. Design Tel. 069/788329

**Alte Gemälde, Skulpturen und moderne Grafiken zu kaufen gesucht!** Telefon 06723 8857310 WhatsApp 0171 3124950 kunsthandel-draheim@t-online.de

**Ankauf von Designklassikern**, Möbeln, Lampen u. Kunstobjekte des 20. Jahrhunderts. Einzelstücke und ganze Nachlässe. Teakholzmöbel, Marken wie Cassina, Knoll, Fritz Hansen, B&B Italia, Ligne Roset u. v. m. Ursula Hornung, Tel.: 06195 63797

**AUTOMARKT**

**Polo United**, EZ 4/2008, TÜV 5/25, 69 PS, 111.000 km, Klima, 8x bereift, Alu, CD/R, heizb. Asp. eFH, Sitzhgz., Parkassist., Checkk. 100%, SR, ZV, 5trg., silber met., gepflegt, kein Rost VB 4.000,- €. Tel. 0176/30620773

**PKW GESUCHE**

**Suche BMW, AUDI und MERCEDES** von privat, auch reparaturbedürftig. Gerne können Sie mir auch ein anderes anbieten. Tel. 0176/22051453

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 03944-36160 - www.wm-aw.de Fa.

**Barankauf PKW + Busse** In jeglichem Zustand Tel: 069 20793977 od. 0157 72170724

**GARAGEN/STELLPLÄTZE**

**Garagenplatz in Schönberg** (Kronberg) ab sofort oder später gesucht. Angebote gern per mail an: haushaltshilfe-neu@t-online.de

## MOTORRAD/ROLLER

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

## KENNENLERNEN

**Suche ehrliche, aufrichtige** Freundschaft, seriös, k. Abenteuer. Sie, 70 J. u. schlank., 170 cm, NR, niveauevoll, bodenst., herzlich. Chiffre OW 3501

**Geschäftsmann, 62 J.**, 1,85 m, Akad., gepflegt, elegant. Sucht die attraktive, elegante, reife +70 J. Dame für erotische Tagesfreizeiten. E-Mail an: berger-rolf2@web.de

## PARTNERVERMITTLUNG

**Bäbel, 70 J.**, hüb., fraulich, natürl. u. zärtlich. Wer auch verwitwet ist u. die Einsamkeit kennt, wird mich verstehen. Alles würde ich aufgeben für e. lieben Mann, der mich braucht. Ein Auto für uns zwei ist auch vorhanden. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

**Irmgard, 75 J.**, verwitwet, mit schöner, etwas vollbusiger Figur u. viel Lebensfreude. Reichtum habe ich nicht zu verschenken, dafür ein gutes Herz u. viel Zärtlichkeit. Mag Volksmusik, kochen/backen, spazieren u. Auto fahren. Suche einen anständigen Mann, dem eine gepflegte u. ordentliche Frau fehlt. pv Tel. 0176-34488463

## BETREUUNG/PFLEGE

**Liebevoll. Zuhause. Betreut.** www.brinkmann-pflegevermittlung.de

Für Frankfurt und den Taunus  
06171 - 89 29 539

Brinkmann

## ask senioren home-service

„24-Stunden-Betreuung“ ZUHAUSE  
info@ask-shs.com · www.ask-shs.com  
Tel. 06172 2889191

## SENIOREN-BETREUUNG

**Liebevolle Betreuung und Pflege** für meine demente Mutter in Stierstadt gesucht. Dreimal wöchentlich für jeweils 24h mit Übernachtung. Tel. 0171/1711236

**Biete 24-Std.-Betreuung zu Hause.** Tel. 0170/2004929

## IMMOBILIENMARKT

## GARTEN-/BAUGRUNDSTÜCK

**Obstbaumgrundstück** 495 m<sup>2</sup> in 35423 Lich OT Ober-Bessingen zu verkaufen, KP 13.500,- €, dir. vom Eigent. Tel. 0178/6064305

**Frieden und Sicherheit!** 10.000m<sup>2</sup> Baugrundstück in Steuerparadies Uruguay zu verkaufen. 120.000,- €. Tel. 069/95524573

## IMMOBILIEN-GESUCHE

**Suche Privat von Privat** ein Haus oder Wohnung zum Kauf, gerne renovierungsbedürftig. Tel. 06171/9519646

**Von Privat:** suche eine Wohnung zum Kauf zur Altersvorsorge meiner Kinder. Tel. 06172/9818462

**Wir suchen eine Wohnung** mit 3 Zimmern und Garten von Privat zum Kauf im Radius 20 km im Hochtaunuskreis. Tel. 0173/6802655

**We 2 love Oberursel**, suchen wg. Eigenbedarf ein neues Zuhause (3-4 Zi. Miete/Kauf). Freuen uns auf Antwort. Tel. 0163/2827200

**Steht Ihr Haus leer?** Ich suche ein leeres Haus, welches von mir betreut werden kann. Gerne rufen Sie mich an. Tel. 0157/3751454

**Von Privat, ohne Makler:** Suche älteres, renovierungsbedürftiges EFH/DHH in guter Lage zur Renovierung; bevorzugt in, Kronberg, Kelkheim, Bad Soden, Liederbach. Tel. 0175/9337905



lokal & von privat an privat KLEINANZEIGEN

Von Privat an privat: Suche älteres EFH/DH in guter Lage, gerne auch renovierungsbedürftig, zum Kauf.

1-2-Zimmer-Eigentumswohnung für Selbstbezug von privat in Oberursel gesucht, ca. 12/24. E-Mail: cc61440@arcor.de

IMMOBILIEN-ANGEBOTE

EFH in Bad Nauheim, 535 m² Grd., Bj.1994, ZH-2022 bzb.10/2025. WHG-168 m²/5-6 ZKB/G-WC/FB-Hzg./OH/S.balk., ELW-43 m²/2 Zi./KoNi./Bd., Nfl.-147m² im EG als Wo-Mo-Gge./Werkst./Laden? VB 975.000,- €.

Kleine Hofreite in 35428 Langgöns /OT., Grundstück 1120m², 110 m² Wfl., 400 m² Nfl., dir. vom Eigent., KP 299.000,- €. Tel. 0178/6064305

3-Zimmer-Wohnung in Königstein ab 1.6.24 zu verkaufen. 84 m², Einbauküche, Balkon, Parklatz v. d. Tür, 1.OG, Keller. Von privat, 379.000,- € Tel. 0170/9919470

GEWERBERÄUME

Vermiete eine schicke, möblierte Praxis im Zentrum von Bad Homburg für September 2024. Preis: pauschal 1200,- €. E-Mail: elena.yoga-ayurveda@gmx.de

Königstein, ab 01.10.24 Büro/Ladenlokal, 2 Räume, ca.36 m² gesamt, Limburger Str. zu vermieten. 500,- € + NK. Tel. 0173/3143593

MIETGESUCHE

Paar, Kunstlehrerin und Rentner, suchen ruhige 3 Zi.-Whg., 75-80 m². Kein EG, DG, möglichst mit Balkon in Bad Homburg. Tel. 06172/6874285

Netter Postbeamter, 56, tierlieb, sucht 2 Zi-Whg. in Ober-Eschbach o. Ober-Erlenbach. Habe Rücklagen. Kann gut renovieren! Tel. 0174/5891930

Suche (männl., 1 Pers.) ruhige 2 bis 3 Zimmer Whg. in Kronberg/naher Umgebung mit EBK, ohne Königstein. Bitte kein DG oder Hochhaus. Bonität einwandfrei. Tel. 01522/4052318

VERMIETUNG

2 Zimmer, 51 m², EG-Wohnung i.d.Nähe d. Innenstadt Bad Homburg v.d.H., ohne Parkplatz. 850,- € kalt. Tel. 0157/31083194

Kronberg Nähe Burg, 2 ZKB EG ca 70 m², ruhig, Parkett, Balkon, TG, ab 1.10.24 zu vermieten oder später. 980,- € kalt + Umlagen + Kt. Tel. 06173/312118

FERIENHAUS/ FERIENWOHNUNG

Ostsee-Haus Eckernförder-Bucht, Strand 150 m, bis 6 Gäste, Hunde erlaubt, gr. Garten, Terrasse, www.strandkate.de Tel. 0177/2359514

KOSTENLOS

2 Glas-Vitrinen, 1 m u. 1,40 m h. 50 cm b u. t. fahrbar, abschließbar, mit Spiegel. Für Selbstabholer kostenlos abzugeben. Königstein Tel. 0162/4358385

NACHHILFE

Mathematik & Physikanhilfe durch Maschinenbauingenieur (12-jährige Unterrichtserfahrung). Email: papalova1964@t-online.de

STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

Psychotherapie-Praxis in Kelkheim sucht Mitarbeiterin. Voraussetzungen: Gute Kenntnisse von PsyPrax, Erfahrung mit Abrechnungen, Zuverlässigkeit. Auf Rechnung, Minijob oder pers. Absprache. Tel.: 0171 - 120 38 98

Ältere Frau in Köppern sucht eine freundliche, Deutsch sprechende Frau zum Putzen. 1 x wöchentlich für ca. 3 Stunden. Tel. 06175/940877

Zuverlässige Frau für die Reinigung unserer Wohnung in Oberursel, Nähe Bahnhof, für 14-tägig je 2 Stunden gesucht. Tel. 06171/52189

Schlossborn: Reinigungskraft für Büro und Haushalt 1-2 x p. Woche auch auf Minijob Basis gesucht. Tel. 06174/9554412

Zuverlässige Putzhilfe für 3-4 Std./Woche, freitags, in Glsh.- Oberems gesucht. Tel. 01516/5430524 ab 18 Uhr

Suche freundliche HH-Hilfe in Glashütten-Oberems 2 x 3 h /Woche. 25,- €/ h bei Rechnungsstellung, 20,- €/ h bei Minijob Anmeldung. Bitte um Info an: uk@kaiser-estate.eu

Für unser Haus in Kö/Schneidh. suchen wir eine nette Reinigungshilfe. Für 4-5 Stunden/Wo. Tel. 0177/7798443

Zuverlässige Putzhilfe für Reihenhäuser in Kelkheim Münster gesucht, ca. 2 Stunden wöchentlich. Tel. 0157/80784050

Wir suchen in Kronberg für einen Privathaushalt eine Haushaltshilfe für einen Tag pro Woche reinigen und bügeln. Minijobbasis oder Rechnung. Details gerne telefonisch. Tel. 06173/3180601

Zuverlässige, tatkräftige und sorgfältige Reinigungskraft für einen gehobenen Haushalt in Kronberg gesucht. Ideal wären zunächst 4-5 Stunden Montags, 9-14 Uhr, langfristig auch 8 Stunden an 2 Vormittagen. Bewerbungen m. Referenzen per mail an: haushaltshilfe-neu@t-online.de

Putzhilfe gesucht in Eschborn für 4 Std/Woche. Angebote erbeten unter: Tel. 06196/7611895

STELLENGESUCHE

Frau mit Erfahrung sucht Putzstelle in Oberursel und Kronberg. Tel. 01577/0523896

Privat-Chauffeur: Flughafen-Transfer, Security, Schüler, Kurier, Reisebus, LKW, Veranstalt., Hochzeit, 7 Tage, 24 h-Service. Tel. 0160/7075866

A-Z-Meister-Rolläden-Jalousetten-Fenster-Dachfenster-Küchen-Bad-Sanierung-Schreiner-Glasschäden-Einbruchschäden-Renovierungen-Garten-Pool-Bau+Reparaturen-Entrümpelungen. Tel. 0171/3311150

Erfahrener Handwerker renoviert alles im Haus u. Garten. Abbrucharbeiten, Umzug, Malen. Weiteres auf Anfrage. Tel. 0176/40379606

Allround-Handwerker (gelernter Elektriker) baut auch Ihre Möbel/Gartenhütte auf. Auch Kleinreparaturen. Tel. 0174/8332476

Reinige Ihre Fenster oder Ihren Wintergarten. Tel. 0176/20799263 oder 06172/2659260

Gärtner sucht Gartenarbeit. Ich erledige alles im Garten, z. B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäume etc. Tel. 0176/40379606

Schnelles, zuverlässig und preisw. Arbeiten in den Bereichen: Fliesenlegen, Trockenbau, Sanitärarbeiten, Malen und Tapezieren, Parkett- und Laminatverlegung mit Grundreinigung, Elektroarbeiten und Gartenarbeit, Entrümpelungen, Abbrucharbeiten. Bei Interesse bitte melden unter: Tel. 01578/3163313 E-Mail: info@cro-bau.de

Gelernter Maler-/Lackierergeselle führt Lackier- und Tapezierarbeiten sowie Fußbodenverlegung aller Art durch. Meine über 25-jährige Erfahrung verspricht Ihnen hohe Qualität! Ausführliche Beratung sowie ein kostenloses und unverbindliches Angebot vor Ort. Tel. 0151/17367694

Renovierungen aller Art: Fliesenlegen, Parkett und Laminat, Trockenbau, Maler- und Tapezierarbeiten, Fassadenarbeiten. Schnell, qualitativ und zuverlässig. Tel. 0157/58666956

Baumfällung, Zaunmontage, Pflasterarbeiten, Gartenhütten-Montage, Rollrasen, Gartenarbeiten aller Art, Entrümpelung. Tel. 0178/5084559

Langjähriger Gärtner erledigt für Sie die Gartenarbeit: Hecken, Bäume, Rasenmähen, Pflastersteine verlegen, Zaun, Entsorgung u. vieles mehr. Tel. 0172/7178986, 06171/8944720

Wir renovieren Wohnungen. Malerarbeiten, Trockenbau, Bodenverlegung, Fliesen, flexibel und kompetent. Tel. 0173/6802655

Renovierungen, Bad-Sanierung, Trockenbau, Sanitärarbeiten, Malern, Tapezieren, Parkett-Laminatverlegung, Fassadenarbeiten, Fliesenlegen, komplette Haussanierung, Pflasterstein Verlegung. Tel. 015738136689

Deutscher Handwerker mit über 30 Jahren Erfahrung übernimmt kompl. Bad- & Wohnungssanierung zum Festpreis. Alle Arbeiten aus einer Hand. Tel. 0162/5899756

Zuverlässige Frau sucht Arbeit zum Putzen und Bügeln in Oberursel und Kronberg. Tel. 0152/15394712

Fleißige, zuverlässige Putzfrau sucht Stelle. Tel. 0163/4120490

Ich suche Reinigungsstelle (mit Anmeldung) in Büro/Praxis in Friedrichsdorf oder Umgebung. Bei Interesse bitte melden unter Tel. 0176/82416690

Rasen mähen, Hecken schneiden, Laub kehren und entsorgen, Bäume fällen. Gärtner sucht Arbeit. Auch Entrümpelungen. Tel. 0174/6939305

Zuverlässige Frau sucht Putzstelle (auch Kinderbetreuung) in Königstein 25,- €/Std. Tel. 0151/46839842

Nette Frau mit Erfahrung sucht Putz- und Bügelstelle. Tel. 0151/55797483

Handwerker sucht Arbeit für Malerarbeiten, Tapezieren, Bodenverlegen und alles was rund ums Haus gehört. Tel. 0176/24171167

Preiswerte Gartenarbeit aller Art. Tel. 0152/36706288

Gärtner sucht Gartenarbeit. Ich erledige alles im Garten, z. B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäume fällen, Pflaster + Rollrasen legen, Baggerarbeiten u. Erdaushub, Teichreinigung usw. Bei Interesse: Tel. 06171/79350 o. 0178/5441459

RJL. Haus u. Garten Maler u. Tapezierarbeiten, Putz u. Anstrich Außen, Trockenbau, Badsanierung auch Behindertengerecht, Fliesenarbeiten, Dachrinnen, Kellerisolierung Innen u. Außen, Pflasterarbeiten. Tel. 015510/736733

Steuerfachgehilfin/Bilanzbuchhalterin sucht freie Mitarbeit. Lfd. Buchhaltung, Personaladministration, Abschlussarbeiten, Abstimmung, Aufarbeitung von Liegenschaften. DATEV, MS Office Finance.HR@gmx.net

Erfahrener Gärtner sucht Arbeit, pflege u. erledige die Arbeiten in ihrem Garten wie z. B. Hecken schneiden, Bäume schneiden, Rasen verlegen und vertikalisieren. Tel. 0176/49653996 o. 06171/8665187

Erfahrener polnischer Handwerker bietet Renovierungsarbeiten: Fliesen, Trockenbau, Malerarbeiten (tapezieren, verputzen, spachteln) Bodenverlegung, Fassadenarbeiten. Tel. 0157/78482071

Landschaftsgärtner sucht Gartenarbeit. Ich mache alles im Garten: Hecken schneiden, Bäume fällen, Baggerarbeiten und Erdaushub, Rollrasen verlegen usw. (Rechnung) Tel. 0177/1767259, 06171/200583

Gelernter Maler (Rentner) erledigt schnell u. zuverlässig: Tapezieren, Verputzen, Renovieren, Trockenbau, Whg.-Auflösung. Tel. 0171/8629401

Erledige legal, preiswert, gut und schnell Tapezierarbeiten, streichen, Trockenbau, Laminat und Fliesenlegen. Tel. 0162/4209207

RUND UMS TIER

Verschmuste Glückskatze, ca. 2 Jahre, sucht neues Zuhause mit Kumpel und Freigang. Wartet in Bad Homburg auf Pflegestelle. Bei Interesse bitte melden unter Tel. 0172/6915130

UNTERRICHT

Deutsch f. alle Klassen mit Hilfe in Rechtschreibung u. Textinterpretation erteilt prof. Lehrkraft; auch Grammatik-Kurse. Tel. 0162/1545972

Intensivkurse Latein helfen, Lücken zu schließen. Prof. Lehrkraft (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht in Grammatik u. Übersetzung. Tel. 0162/3360685

Kurse in Mathematik verhelfen zum Erfolg. Lehrerin (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht inkl. Fehleranalyse. Tel. 0162/3360685

Italienisch Sprachunterricht von Muttersprachlehrer für Anfänger u. Fortgeschrittene, einzeln u. kleine Gruppe. Tel. 06172/764775 u. 0160/93426110

Diplom-Spanisch-Lehrerin: möchten Sie Spanisch lernen? Ich (Muttersprachlerin) erteile Unterricht u. Nachhilfe. Tel. 06172/944426 od. Tel. 0172/8711271

Endlich Französisch in Angriff nehmen! Neuanfang mit Erfolgsgarantie. Renate Meissner. Tel. 06174/298556

Endlich Englisch meistern! Effizientes und interessantes Lernen. Renate Meissner. Tel. 06174/298556

Klavierunterricht in Kronberg, oder bei Ihnen zuhause. Über 25 Jahre Unterrichtserfahrung. Frau Krausa Tel. 01573/8463978

VERKÄUFE

Großer Höfeflohmarkt in Wehrheim-Friedrichsthal am kommenden Sonntag, 01.09.24, von 10-16 Uhr! Die Friedrichsthaler freuen sich über zahlreiche Besucher!

Kabelloser Handstaubsauger AEG AS 52H212XN mit Zubehör, 3x benutzt, NP 250,-€, VP 200,-€. Tel. 0176/95666326

Verkauf, Einabnehmer bevorzugt. Camcorder Panasonic DVX100B, Leica Dicomar Objektiv, RIG Schusterstativ, Crane2, Mikrophone, IA-NIRO Lighting Equipment, Stative, RME Intelligent Audio Solution, Verstärker und viele Accessoires. Tel. 06173/79688

VERSCHIEDENES

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen Renovierungen/Grundreinigung Termin/Angebot kostenlos Tel.: 0160 - 851 38 42

Computerspezialist, IT-Ausbilder bietet Ihnen Virusentfernung, Reparatur, Router Tausch, Internet, Telefon WLAN Konfiguration, Fernwartung. Tel. 06172/123066

A-Z-Entrümpelungen, A-Z-Umzüge, A-Z-Transporte, A-Z-Grundreinigung, A-Z-Renovierung, A-Z-Badsanierung, A-Z-Kundenservice. Tel. 0171/3311150

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen mit Wertanrechnung, Kleintransporte, Ankauf von Antiquitäten. Tel. 0172/6909266

Haushaltsauflösung und Entrümpelung Kostenlose Angebote & bester Preis Tel. 0172/75 29 550

Sehr geduldiger Computer-Senior (über 50 Jahre Computer-Erfahrung), zeigt Seniorinnen & Senioren den problemlosen, sinnvollen Gebrauch von PC (Laptop bzw. Notebook), Tablet und Smartphone (Kein Apple!). Bad Homburg & nähere Umgebung. Tel. 0151/15762313

Fenster schmutzig? Kein Problem! Ich putze alles wieder klar, auch sonntags. Tel. 06171/983595

PC-Service Haas, kompetent und sofort! PC-Inspektion, Neu-Anschaffung u. Datenübertragung, Internet, Email, Drucker, WLAN, Handy. Nehmen Sie Kontakt auf: Tel. 06195/7583010 u. 0170/7202306

Klavierstimmer Ingmar Pfeffer Klavier- u. Cembalobauer Konzerttechniker. Tel. 06195/2972

Dipl.- Mathematiker erteilt Nachhilfe in EDV, Excel, Mathematik und Rechnungswesen, auch Prüfungsvorbereitung, Abitur- und Ferientraining. Tel. 06195/3905

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen zu Festpreisen Kostenlose Angebote. Verwertbares wird angerechnet oder angekauft.

Michael Thorn Dienstleistungen Tel.: 06196/6526872 www.haushaltsaufloesung-profi.de

Private Kleinanzeige Gesamtauflage: 144.650 Exemplare Anzeigenschluss Dienstag 12.00 Uhr Bitte veröffentlichen Sie am nächstmöglichen Donnerstag nebenstehende private Kleinanzeige. (durch Feiertage können sich Änderungen ergeben.)



Auktionshaus-Bad-Homburg.de  
Tel. 0 61 72 - 27 19 19  
Wir freuen uns  
auf Ihre Einlieferungen

**Kronberger  
Lichtspiele**  
*mein Kino...*  
29. 8. – 4. 9. 2024

**Horizon**  
Do. – Mo. + Mi. 19.30 Uhr  
Di. 19.30 Uhr (Original-Version)

**Liebesbriefe aus Nizza**  
Sa. + So. 17.00 Uhr

**Zwei zu Eins**  
Fr. + Mo. 17.00 Uhr

www.kronberger-lichtspiele.de  
 klimatisiert 06173/ 7 93 85

www.taunus-nachrichten.de

## IMPRESSUM

### Schwalbacher Woche

**Herausgeber:** Hochtaunus Verlag GmbH

**Geschäftsführer:**  
Michael Boldt, Alexander Bommersheim

**Geschäftsstelle:** Vorstadt 20, 61440 Oberursel  
Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19  
E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de  
www.hochtaunusverlag.de  
www.taunus-nachrichten.de

**Anzeigenleitung:** Michael Boldt

**Redaktion:**  
E-Mail: MTK@hochtaunusverlag.de

**Redaktionsschluss:**  
Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr  
(eingesandte Fotos bitte beschriften)

**Auflage:** 8 500 verteilte Exemplare

**Erscheinungsweise:**  
14-tägig donnerstags erscheinende  
(alle ungeraden Wochen),  
unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Schwalbach

**Anzeigenschluss:**  
Dienstag vor Erscheinen, 17 Uhr

Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr  
für Todesanzeigen.

Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

**Anzeigen- und Beilagenpreise:**  
Preisliste Nr. 29 vom 1. Januar 2024

**Druck:**  
Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstr. 1, 63571 Gelnhausen

Für eingesandte Manuskripte und Fotos  
wird keine Haftung übernommen.

## Zwei Schwalbacher „Buben“ fördern die E-Mobilität

**Schwalbach** (sbw). Es dürfte nicht so häufig vorkommen, dass zwei Manager, die gemeinsam die Grundschule besuchten, sich nach Jahrzehnten in ihrer Heimatstadt unternehmerisch engagieren. Fred Ostermeyer und Peter Walburg sind in Schwalbach aufgewachsen und haben sich in der ersten Klasse der Geschwister-Scholl-Schule kennen gelernt und angefreundet. Walburg ist heute Geschäftsführer der Green Charge, Ostermeyer einer der beiden Direktoren für die Geschäftsentwicklung. Das 15-köpfige Green Charge-Team hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Ladeinfrastruktur für E-Autos in Deutschland voranzubringen. Besonders wichtig ist ihnen dabei, den Halt an der Ladesäule umstandslos und unaufwändig in den Alltag der Autofahrer einzufügen.

„In der Nachbarstadt oder bei der Eintracht Frankfurt ist Green Charge schon aktiv, so wurde ich auf das Unternehmen aufmerksam“, sagt Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch. Mittlerweile sind Milkowitsch und Ostermeyer ins Gespräch gekommen und Green Charge hat sechs bis sieben mögliche Standorte für öffentliche Ladesäulen (mit jeweils zwei bis vier Ladepunkten) in Schwalbach identifiziert. Ostermeyer: „In einem nächsten Schritt werden wir die Standorte

bewerten und danach machen wir der Stadt ein Angebot.“

Green Charge übernimmt nicht nur das Einwerben von Standorten, sondern auch die Errichtung dieser öffentlichen Ladesäulen. Das Unternehmen trägt die Kosten der Investition und wird die Ladesäulen anschließend auch betreiben. Fred Ostermeyer: „Wir kaufen dafür zu hundert Prozent grünen Strom deutschlandweit ein und zwar dort, wo er am günstigsten ist. Die E-Mobilität ist ein wichtiger Schritt hin zu einer ‚enkel-tauglichen‘ Zukunft“. Auf die Stadt Schwalbach kommen somit keine weiteren Kosten zu – was wiederum Kämmerer Milkowitsch freuen dürfte. Die neuen Ladesäulen mit jeweils zwei bis vier Ladepunkten würden das Angebot von bisher 40 öffentlichen Ladepunkten in Schwalbach künftig deutlich erhöhen. Die Green Charge mit Sitz in Cölbe (Hessen) wurde 2020 gegründet. Gegenwärtig betreibt Green Charge eine dreistellige Anzahl von öffentlichen Ladepunkten in Kommunen und bei bekannten Groß- und Verbrauchermärkten, Freizeiteinrichtungen sowie Gastronomie und Hotellerie. Hinzu kommen nicht-öffentliche Ladepunkte bei Unternehmen. Weitere Informationen dazu unter [www.green-charge.eu](http://www.green-charge.eu).

### Führung zur Geschichte

**Schwalbach** (sbw). Anlässlich des Tags des offenen Denkmals lädt Stadtarchivar Michael Kaminski am Samstag, 7. September, um 15 Uhr zu einer Führung in die Alte Schule, Schulstraße 7, ein. Vom Architekten und Baumeister Eduard Zais 1835 im klassizistischen Stil erbaut, hat das Gebäude eine bewegte Geschichte. Mehr als ein Jahrhundert diente es als Schulhaus, wurde im zweiten Weltkrieg bei einem Luftangriff am 24. und 25. September 1944 schwer beschädigt aber danach wieder aufgebaut und weiter als Schulhaus verwendet. Später erfolgte die Nutzung als Rathaus, Polizeistation, Jugendhaus und schließlich als Haus der Vereine. Aus all diesen Epochen gibt es spannende Geschichten zu erzählen. Um Anmeldungen zur Veranstaltung wird gebeten unter Telefon 06196-804233 oder per E-Mail an [michael.kaminski@schwalbach.de](mailto:michael.kaminski@schwalbach.de). Die Teilnahme ist kostenfrei.

### Sprechstunde

**Schwalbach** (sbw). Bürgermeister Alexander Immisch bietet am Mittwoch, 4. September, von 16 bis 18 Uhr die nächste Bürgersprechstunde an. Schwalbacher, die ein Anliegen haben, sind dazu herzlich eingeladen. Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine Anmeldung unter Telefon 06196-804102 gebeten. Die Bürgersprechstunde kann in Präsenz, telefonisch oder per Videokonferenz stattfinden.

**Anzeigen-Hotline:**  
06171-6288-0

### Meisterin der Magie

**Schwalbach** (sbw). Am Dienstag, 10. September, findet der nächste Vortrag des Arbeitskreises Yarm vom Kulturkreis Schwalbach um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Schwalbach, Raum 1, statt. Ein kleiner Junge mit dem Zauberer-Gen verhalf ihr zum Weltruhm. Für Millionen Menschen ist es die Buchreihe ihrer Jugend. Eltern und Kinder begeistern sich gleichermaßen für die magische Welt der J.K. Rowling. Wer ist diese Frau, die eine ganze Generation zu Buch-Fans machte? Dorothee Grütering zeichnet in ihrem Vortrag das Leben der Autorin Joanne K. Rowling nach und untersucht, wie es zu diesem Erfolg kam. Der Eintritt kostet fünf Euro. Tickets sind beim Kulturkreis, Marktplatz 1-2, und an der Abendkasse erhältlich.

### Expertenrat

#### Wie gefährlich ist Hitze?

Im Jahr 2022 sind 63.000 Europäer aufgrund von Hitze gestorben. Und die Hitze nimmt zu. Pro Grad der Erwärmung wird mit einem Anstieg von ca. weiteren 20.000 Betroffenen gerechnet. Seit 2015 werden diese Entwicklungen beobachtet. Was ist die Ursache für die Todesfälle? Der Mensch braucht einen ausgeglichenen Wasserhaushalt. Das zentrale Organ ist die Niere. Sie verteilt das Wasser an die richtigen Stellen. Als Steuerorgan entsorgt sie überschüssiges Wasser oder füllt das Volumen im Blut auf, wenn zum Beispiel durch die Schweißbildung ein Defizit zu verzeichnen war. Bei starkem körperlichem Einsatz kann der Mensch bis zu zwei Liter Wasser in Form von Schweiß in einer Stunde verlieren. Wichtig ist eine Selbstbeobachtung: Trockener Mund oder Augen, eine ungewöhnlich schlaife Haut, vermehrtes Schwitzen oder Schwindel sollten sofort mit Trinken kompensiert werden. Aber es ist auch entscheidend, was man trinkt. Denn zu viel Fruchtzucker kann sich kritisch auf die Nierenfunktion auswirken. Die Fruktose bildet u. a. Phosphate, die Entzündungen zur Folge haben. Wenn es heiß ist, dann besser auf Wasser umsteigen. Die Niere reguliert den Druck im System des Menschen. Viel Wasser kann den Blutdruck erhöhen. Auf den Effekt bauen auch viele Blutdruckmedikamente, denn sie funktionieren über die Entwässerung. Insbesondere bei Patienten, die zu wenig trinken, könnte ein spezieller Sommer-Medikamentenplan unterstützen. Man kann dies selbst durch regelmäßiges Blutdruck messen herausfinden und seinen Arzt/seine Ärztin darauf ansprechen.

Einen weiteren Risikofaktor hat das Klinikum Bremen Mitte herausgefunden: Eingatmeter Feinstaub kleiner als 2,5 Mikrometer kann zur Niere gelangen und die Nierenfunktion herabsetzen. Achten Sie auf Ihr Wohlbefinden und trinken Sie ein Minimum von zwei Litern pro Tag.

Unser Team von 40 Apothekern oder die Service-Hotline der Prime-Website 06171 9161 444 beantworten gern Ihre Fragen.

Ihr Marc Schrott

**Central Apotheke**  
Inhaber: Apotheker Marc Schrott e. K.  
Bahnstraße 51, 61449 Steinbach



Der neue Podcast:  
[www.apothekeprime.de/podcast](http://www.apothekeprime.de/podcast)

**Bauen · Wohnen · Garten**  
renovieren · gestalten · leben

### CRO - BAU

Elektroarbeiten · Trockenbau  
Sanitärarbeiten · Malen · Tapezieren  
Fliesen-, Parkett- u. Laminatverlegung  
Fassadendämmung · Gartenarbeiten  
Abbrucharbeiten · Entrümpelungen  
Zvonimir Kovacevic · 01578-3163313  
[www.cro-bau.de](http://www.cro-bau.de) · [info@cro-bau.de](mailto:info@cro-bau.de)

### Werbung, Marketing-Mix, Print, Online.

Wir lassen Sie nicht allein. Wir bieten Ihnen mehr als nur Anzeigenwerbung in unseren Zeitungstiteln. Fragen Sie uns. Wir beraten Sie individuell, offen, transparent und über alle Mediengrenzen hinweg. **Das Einzige, was entscheidet, ist Ihr Erfolg.**

Genießen Sie  
Ihr Zuhause  
mit neuen Balkon- und  
Terrassentüren!

**mueller+co**  
Fenster und Türen

Merzhausener Straße 4 - 6  
61389 Schmitten-Brombach  
Telefon 06084 42-0

[www.fenster-mueller.de](http://www.fenster-mueller.de)

## Nachschlag für den Sommer

(DJD). Für Gartenfreunde geht der Sommer stets viel zu schnell vorbei. Doch mit einem wetterfesten Glashaushaus können Sie die Outdoor-Saison in die Verlängerung schicken. Die gläserne Terrassenüberdachung lässt sich mit seitlichen Glaselementen rundum schließen und schafft somit auch im Herbst und an sonnigen Wintertagen einen geschützten und gemütlichen Platz im Freien – für die Bewohner und das Gartenmobiliar. Zusätzlich fungiert es als Wärmepuffer für das Eigenheim und hilft dabei, Heizkosten zu sparen. Unter [www.solarlux.com](http://www.solarlux.com) finden sich mehr Informationen für die Planung einer Terrassenüberdachung oder eines Glashauses. Für die individuelle Gestaltung gibt es viele Möglichkeiten, von der Dachform bis zu Material, Farbe, Design und Ausstattung.



Die Gartensaison einfach in die Verlängerung schicken: Auch Herbst- abende im Glashaushaus können behaglich sein.

Foto: DJD/Solarlux/Mattias Hamrén

Die auflagenstärksten

**Lokalzeitungen  
für Ihre Werbung!**

Bad Homburger Woche

Friedrichsdorfer Woche

Oberurseler Woche

Steinbacher Woche

Kronberger Bote

Königsteiner Woche

Kelkheimer Zeitung

Eschborner Woche

Schwalbacher Woche

Bad Sodener Woche